

中台山

釋惟覺 題

「本期主題」

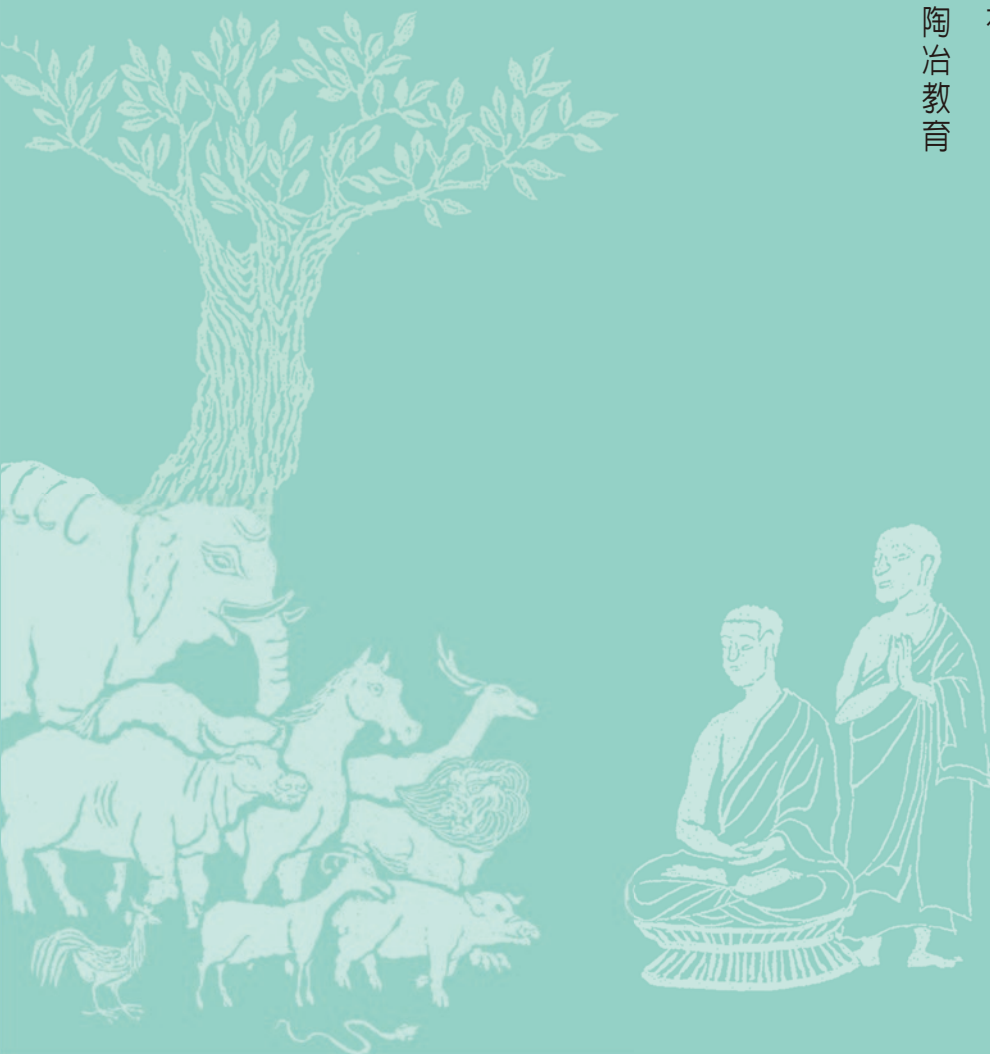
感受虛妄

「中台廣傳」二〇一二年住持見燈和尚美國弘法報導

「佛教藝術」佛教造像碑的題記與銘文

「佛典故事」戒貪得自在

「普台教育」普台藝術陶冶教育





住持和尚美國弘法行

住持和尚第三度美國弘法行履，
遍及美國八所精舍分院。
跨越種族與國界的藩籬，
以知見為燈，
開啓人人心中的自性光明。



中台四箴行

對上以敬
對下以慈
對人以和
對事以真

釋惟覺
題書



中台禪寺開山方丈 上惟下覺大和尚德相

目錄



04

【中台廣傳】

二〇一二年住持見燈和尚
美國弘法報導

編輯部



17

【本期主題】

感受虛妄

編輯部



38

【普台教育】

普台藝術陶冶教育

編輯部

16	【中台廣傳】	美國參學感言	見開法師
18	【本期主題】	觀受無我	上惟下覺大和尚開示
20	【本期主題】	虛妄三境	見謙法師
22	【本期主題】	跟著覺性走	見幅法師
24	【本期主題】	轉念・放下	傳德
26	【本期主題】	客塵	傳昶
28	【本期主題】	轉染成淨	傳衍
29	【佛典故事】	戒貪得自在	編輯部
32	【佛學院園地】	覺心觀照	中台佛教學院
34	【佛教藝術】	佛教造像碑的題記與銘文	見迅法師
37	【健康素食】	生橄欖時蔬	編輯部

42	【紅塵清泉】	普因精舍護法會頒證聯誼活動	傳得
44	【紅塵清泉】	普思精舍第十二屆護法會頒證傳燈大典暨 中秋月光團圓餐會	普思精舍提供
46	【紅塵清泉】	普竺精舍十週年慶暨梁皇寶懺法會	普竺精舍提供
48	【紅塵清泉】	普高精舍十週年慶啓建梁皇寶懺法會	普高精舍提供
50	【紅塵清泉】	普剛精舍十五週年慶啓建 梁皇寶懺消災祈福大法會	普剛精舍提供
52	【紅塵清泉】	法雨如甘露	傳康
53	【紅塵清泉】	內在的財富	傳梵
54	【精舍活動預告】	精舍課程及活動快訊	編輯部

編 輯 手 札

繼二〇〇七年、二〇〇九年赴美弘法，本寺住持見燈和尚於二〇一二年十月十八日至三十一日，第三度親蒞美國廣開法筵，為西雅圖佛寶寺、亞特蘭大法寶寺主持開光灑淨法會、為休士頓普德精舍十週年祈福大法會主法，並至舊金山東灣佛門寺、矽谷太谷精舍、奧克拉荷馬州佛心寺、洛杉磯中洲禪寺開示法要，普灑甘露，傳授三皈五戒，接引多元族裔，廣結法緣，使中台心法遍傳世界，落地生根。

眾所週知的《心經》云：「照見五蘊皆空，度一切苦厄。」揭示著色、受、想、行、識五陰幻妄的真理。凡夫一生都在苦樂等感受中起伏、升沉，便是由於執一切感受為真實，因而造作業種，流浪生死。佛經云：「受如水泡」，若能觀受是苦、空、無常、無我，便能放下貪著，遠離苦因。本期主題「感受虛妄」，與大眾分享離苦得樂的關鍵之鑰！

普台校園除了創造人文藝術學習空間，更不時地上演一場又一場的藝文饗宴！九月至十月期間，普台舉辦「漆藝傳奇首部曲——漆千年」特展及「亞洲瑰寶——漆藝之美」講座，並有長榮交響樂團帶來的「二〇一二普台心靈交響宴」，以及本土傳統歌仔戲說唱藝術等表演及教唱，為學子開拓美學視野，提升人文素養，予其心靈世界終生的滋養！



二〇一二年住持見燈和尚

美國弘法報導

文／編輯部

《大方廣佛華嚴經》云：「一一世界海中，一切佛光明遍法界無差別……一一世界海中，法輪方便無差別。」佛法雖無界，然若無人說，雖慧莫能了。本寺在導師上惟下覺大和尚的悲願領航下，於海內外廣設精舍分院，並派任法師駐錫，將禪宗心法廣弘於世界各地，逐步實踐「中台廣傳，落地生根」的願行，讓不同種族、國家、文化背景者皆能同入佛智，得到佛法的真實利益。

自二〇〇〇年於美國成立海外第一所分院佛門寺起，本寺海外弘法的步履不曾停歇。二〇一二年十月十八日至三十一日，本寺住持見燈和尚第三次親赴美國弘法，為西雅圖佛寶寺、亞特蘭大法寶寺主持開光灑淨法會，以及為休士頓普德精舍十週年祈福大法會主法，並至舊金山東灣佛門寺、矽谷太谷精舍、奧克拉荷馬州佛心寺、洛杉磯中洲禪寺開示法要與傳授三皈五戒。





1. 住持和尚在美國首場弘法開示於佛門寺展開。
2. 佛門寺菩提子兒童班學員獻唱歌曲 "Infinite Light" (無量光無量壽)。

佛門寺弘法開示

十月十八日晚間八時，住持和尚抵達舊金山國際機場，百餘位佛門寺、太谷精舍護法善信攜家帶眷前來接機，獻上鮮花、熱情歡呼，歡喜恭迎住持和尚蒞美弘法。

十月十九日晚間七時，住持和尚在美國首場弘法講座於舊金山東灣分院佛門寺展開，來自加州各地三百餘名信眾齊聚禪堂，歡喜聆聽住持和尚的甘露法語，現場由太谷精舍住持見穎法師同步英文翻譯，使中美人士同受法益。開示前，佛門寺菩提子兒童班學員獻唱歌曲 "Infinite Light" (無量光無量壽)，供養住持和尚及與會大眾，誠摯而生動的演出，贏得大眾熱烈的掌聲。

住持和尚開示，做任何事情首重知見，禪宗祖師云：「只貴子知見，不貴子行履。」有了正確的認知、目標，朝著這個目標來努力，方能有所成就。

每個人都想離苦得樂、圓滿如意，然

而「人生不如意事十之八九」，之所以有不如意事，乃至受苦，是由於「起惑、造業」。以迷惑故造業，因造業而受苦，故世尊揭示「惑、業、苦」之真相，令眾生了解欲真正離苦得樂，必須建立正確的知見，以正知見導行，清淨三業，不造惡因，自然不受苦果。

《金剛經》云：「一切賢聖皆以無為法而有差別」，無為法即指本具心性，一切眾生皆有，等無差別；凡聖之別，則在於對無為法的認知。世尊於菩提樹下大徹大悟時，曾歎言：「奇哉！奇哉！一切眾生皆具如來智慧德相，但因妄想執著而不證得。」故知，這念心本來清淨，去除妄想執著，則本具如來智慧德相自然現前。

「佛法如甘露，除熱得清涼，一心應善聽，能滅諸煩惱。」住持和尚直指人心的開示，宛如一盞照世明燈，為與會大眾帶來無盡的光明與希望，令大眾滿懷無限法喜與感恩。



太谷精舍弘法開示

十月二十日上午九時，住持和尚蒞臨矽谷分院太谷精舍弘法開示，五百五十位中西護法信眾及各界貴賓雲集，包括加州議會代表及教育界、建築界、工商界、宗教界、矽谷跨宗教委員會成員等諸多社會賢達，還有來自南加州洛杉磯、科羅拉多州丹佛等地護法信眾同赴法筵。

住持和尚於會中引導大眾認識真理，以及實現真理之方法，現場由太谷精舍住持見穎法師同步進行英文翻譯。住持和尚指出，矽谷是半導體工業的中心、世界高科技的重鎮，此地所帶動的產業、科技，從上世紀中期一直影響到現代，現今的網路世界為人類帶來諸多便利與變革，將時間縮短、空間縮小，

使世界成為一個地球村。

對於現代科技的掌握，就是對真理的探討。人類從對真理的探討、掌握中，獲取龐大的利益，提升了生活的深度與廣度。佛法稱此為世間的真理或智慧，因其受時間、空間等條件限制，並非恆常不變。佛法所說出世間的真理，就是中道，亦即世間運轉的軌則。中道與世間真理的差別，在於不受時間、空間等條件限制，始終存在。對於這個真理有正確的認知，即是出世間的智慧。

欲掌握出世間真理，須對中道實相有正知正見，清楚明白這個世界真實的本質——實相，以及其運轉規則——中道，依此真理去實踐，必能達到自己所追求的普世價值——圓滿如意，亦即契悟中道實相。這是每個人追求的終極目標，讓普世價值得以實踐，生命真實的意義能夠開





展。

最後，住持和尚勉勵大眾共同努力，聯合世間良善的力量，為世界作正向的貢獻。以更寬廣的視野與胸懷來包容這個世界，就是在建構自己的佛國淨土，古德云：「淨土就在淨心中」，心清淨了，就有淨土的果報。

會中，聖荷西市市議員朱感生代表市議會、聖塔克拉縣縣長白川（Mr. George Shirakawa）助理周雲菊代表議長，致贈感謝狀予住持和尚，感謝住持和尚赴美弘法開示，洗滌大眾心靈，讓世界更和平，並表彰中台禪寺及太谷精舍弘揚佛法、淨化人心之卓越貢獻。

下午一時，住持和尚代 導師傳授三皈五戒，二百餘位中西信眾虔心求受，諸多觀禮者同來莊嚴壇場。「夫三寶者，千生難遇，萬劫難逢，皈依者，福增無量；

禮念者，罪滅河沙。」三寶是眾生的良師益友，皈依三寶乃學佛之入門。藉由外相上皈依三寶，啟發本具的自性三寶，引領大眾邁向解脫自在之道。五戒為一切佛戒之基石，受持五戒可正人格、得人身，清淨三業。在住持和尚的引領下，二百餘位信眾以至誠恭敬之心，懺悔前罪，隨之皈依三寶、受持五戒，以佛法為前導，開啓嶄新的生命。

1. 二百餘位中西信眾虔心求受三皈五戒，展開全新的人生。
- 2-3. 住持和尚開示大眾認識真理及實現真理的方法。
4. 聖荷西市市議員朱感生代表市議會致贈感謝狀予住持和尚。
5. 聖塔克拉縣縣長白川（Mr. George Shirakawa）助理周雲菊代表議長致贈感謝狀予住持和尚。
6. 精舍學員歡喜發心，成就法會美味素齋。



1

佛寶寺開光灑淨大典

佛寶寺，位於素有「翡翠之城」之稱的西雅圖。導師於一九九八年蒞臨西雅圖弘法播種，經過護法善信十年耕耘、殷切啓請，於二〇〇八年九月正式成立，展開中台禪寺在美國大西北區的弘法新頁。成立至今，開設各級中英文禪修班、梵唄班、兒童禪修班等課程，並定期舉行禮懺、半日禪及共修等各類法會活動，希望藉由佛陀「覺」的教育，引領大眾淨化心靈，找到安身立命之處。

有別於平日的陰雨天氣，十月二十一日，西雅圖佛寶寺在和煦陽光的照拂下，處處洋溢著溫馨與喜悅的氣氛。當日上午九時三十分，舉辦佛寶寺開光灑淨大典。護法檀越及駐西雅圖台北經濟文化辦事處處長金星、Bellevue 市長李瑞麟、僑務顧問馬良棟、僑務中心主任尤正才、資深僑

務委員孫樂瑜、僑務委員陳美君等各界貴賓，以及來自義大利分院華義寺的護法居士，共三百名信眾同來莊嚴菩提道場。

法會在攝受的佛號迎請聲中展開，護法會廖會長代表執持香案，恭迎住持和尚入壇主持開光儀式。隨後進行灑淨，大眾虔誦大悲神咒，祈願承斯咒力，嚴淨壇場。接著聖像陞座開光點眼。大眾至誠供養慶讚，以此功德回向世界和平、國泰民安；與會大眾同增福慧，同種菩提，業障蠲除，四時如意。

駐西雅圖台北經濟文化辦事處處長金星，以及 Bellevue 市長李瑞麟都致詞表達祝賀之意。金處長表示，今日和與會大眾以無比歡欣、虔敬的心，前來參與此一殊勝難得的法筵，實為最大的福報，故萬緣放下，恭聆住持和尚的慈悲開示。李市長則代表 Bellevue 市民，誠摯歡迎住持和尚



2



3



4



5



6

及佛寶寺法師在此地弘法。

住持和尚於法會中開示，大眾前來參加法會，了解到佛法的真理，除了有益提升現實生活，並能發現更寬廣的心靈世界，安住於心靈世界，便能滿載而歸。開光灑淨是殊勝難得的因緣，大眾入寶山不要空手而回，功德就無遠弗屆。

開光點眼儀式旨在藉事顯理，其意義與目的在啟發我們自性的光明。佛龕上的三尊聖像當中，中央的主佛提醒我們向佛學習成就萬德莊嚴，兩邊的脇侍菩薩則是教導我們要像觀音菩薩一樣悲智雙運，還要有地藏菩薩的廣大願心，精進不懈地努力，才能成就佛道。這正是開光灑淨、供養聖像，給予我們的真實啟發。

下午二時舉行三皈五戒大典，近百名居士發心皈依三寶，受持淨戒，成為正式的三寶弟子，邁向菩提之道。

佛寶寺護法居士在法師們的悲願帶領下，和合一心履踐弘法願行，在西雅圖辛勤播種、耕耘，祈願中台心法廣傳，於此翡翠寶城落地生根，讓佛陀的慈悲與智慧，如同暗夜明燈，點亮有情的自性之光。

1. 住持和尚親臨佛寶寺主持開光灑淨法會。
2. 灑淨儀式中，大眾虔誦大悲神咒，祈願承斯咒力，嚴淨壇場。
3. 住持和尚開示開光灑淨的真實意義於在啟發大眾的自性光明。
4. 駐西雅圖台北經濟文化辦事處處長金星於法會中致詞。
5. Bellevue 市長李瑞麟於法會中致詞。
6. 三皈五戒大典中，近百名中西居士發心皈依三寶，受持清淨戒。





1



2



3

- 1-2. 近百名中西居士齊聚壇場，發斷惡修善、利他之大願，求受三皈五戒。
3. 聆聽住持和尚開示法要，大眾都有「百千萬劫難遭遇」之感恩與法喜。
4. 佛心寺英文研經班學員唱誦英文《心經》，供養住持和尚。



4

佛心寺弘法開示

十月二十四日是佛心寺學員滿心期待的日子，「見燈和尚傳燈來，傳佛心燈照佛心，歡迎見燈和尚到奧克拉荷馬！」下午三時三十分，護法會幹部以熱情的口號迎接住持和尚蒞臨佛心寺。

歡迎茶會中，英文研經班學員唱誦英文《心經》，並演唱著名美國民謠，共同祈願這片土地終能成為佛國淨土。住持和尚讚歎大眾護法護教的發心，也是在為成就自己的淨土而努力，在因上斷惡修善、廣積福慧資糧，愈來愈趨近於佛道，一路便能享用努力的成果。

晚間六時三十分，恭請住持和尚傳授三皈五戒，近百名中西居士齊聚壇場，求受淨戒。在住持和尚引領下，大眾一心虔誠懺悔、發願，並聆聽住持和尚宣說五戒戒相，以堅定響亮的回答：「能持！」傳

達懇勤求戒之心。

隨後住持和尚開示，受持三皈五戒，是學佛的開始，佛法中的一切法門皆是應病予藥，使我們對於真理有正確的認知、正確的行為模式，才能實現圓滿如意的普世價值。大眾受持三皈五戒，乃至修行學佛都不能偏離此一核心，才能得到真實的利益。對於真理有正確的認知是「修智慧」，導正偏差的行為是「修福德」，即是端正知見、清淨三業，因上福慧雙修，才能成就佛道，實踐普世的核心價值。

佛法是人生的真理，今生得以聽聞佛法、修行學佛，是最大的福報。能夠在有「聖經地帶」之稱的奧克拉荷馬州，聆聽善知識開演甚深佛法，大眾都有「百千萬劫難遭遇」之感動，法喜、感恩之情溢於言表。



- 1-2. 住持和尚親臨主持普德精舍十週年祈福大法會，並切糕祝願。
3. 譚秋晴女士代表國會議員 Al Green 致贈感謝狀予住持和尚。
4. 十週年慶祝晚宴中，學員帶來精彩的藝文節目，與會大眾同享歡欣與成果。

普德精舍十週年祈福大法會

本寺於德州休士頓設有普德精舍及中台國際禪修中心預定地。十月二十六日上午，住持和尚親視位於休士頓 Shepherd 市的「中台國際禪修中心」，此處佔地二百多甲，清淨幽雅，未來將是一處結合佛法禪修、宗教交流、藝術文化等多元功能之人間淨土，更將是中台心法弘傳國際的重鎮。第一期工程德州寶塔禪寺已於二〇一〇年九月落成啓用，平日舉辦法會共修、禪修靜坐等，凝聚大眾無私的善法功德，虔心回向，利益冥陽。

休士頓普德精舍為本寺在美國成立的第二所分院，自二〇〇二年成立至今已屆十年。十年間，精舍透過中

英文各級禪修班、精進禪七、共修活動、應邀開示、素食講座等，接引有緣大眾親近道場，開啓參禪學佛的新契機。

二十六日晚間七時，舉辦普德精舍十週年慶祝晚宴，中英文禪修班、兒童禪修班及太極班學員帶來精彩的藝文節目——豐富多元的音樂饗宴、禪修創造嶄新人生的演出、氣勢非凡的武術表演，讓大眾同享十年耕耘的歡欣成果。

翌日，舉辦十週年祈福大法會並傳授三皈五戒，恭請住持和尚主法。華僑文教服務中心主任王偉贊、中華民國經濟文化辦事處秘書王俊程伉儷、國會議員 Mr. Al Green 代表譚秋晴、休士頓市議員 Mr. Al Hoang 等各界社會賢達，以及中外護法信眾二百餘人共襄盛舉。

上午九時三十分，護法會朱會長執香案迎請住持和尚入壇主法，並帶領與會大





1



2



3

1. 中西人士齊聚一堂，聆聽住持和尚的甘露法語。
2. 在住持和尚的引導下，六十餘名信眾以至誠恭敬之心，皈依三寶，受持五戒。
3. 住持和尚蒞臨關心位於休士頓 Shepherd 市的德州寶塔禪寺。

眾於佛前拈香。隨後住持和尚為精舍十週年慶切糕祝願。會中，譚秋晴女士代表國會議員 Mr. Al Green 致贈感謝狀，感謝普德精舍引導當地民眾發展真正的智慧、清明，以及內在平和之卓見。

住持和尚開示，中台禪寺所設立之精舍分布各地，猶如一所心靈淨化站。普德精舍經過四眾弟子十年的努力，在休士頓地區推廣禪修、帶動學佛風氣，讓更多人認識本有的心靈世界，找到生命真正的皈依處，這是大眾發心的功德。十週年慶是慶祝大眾過去精進發心所成就的功德，檢討過去、策勵未來，當繼續努力，更上一層樓。

三皈五戒大典於下午一時舉行，由住持和尚代導師正授。《受菩薩戒儀》云：「莊嚴法身，以戒為瓔珞。破除煩惱，以戒為清涼。三皈五戒得人身……」值此殊

勝因緣，共有六十餘人成為正式的三寶弟子，以戒為師，開啓光明的新契機。

「十年道場，步步成就；菩提不退，萬部金剛」，普德精舍適值十週年之殊勝因緣，從年中開始發起恭誦萬部《金剛經》，共造「萬部金剛經莊嚴寶塔」之共修活動。十年的普德，回首善念共聚的歷程，猶如大眾共同成就之「萬部金剛經莊嚴寶塔」拔地而起，步步皆是心念的銘記，有願、有行。

《金剛經》云：「若有善男子善女人，能於此經受持讀誦，即為如來，以佛智慧，悉知是人，悉見是人，皆得成就無量無邊功德。」願此發心功德，印記這菩提道上之里程。展望未來，在精舍法師的帶領下，大眾仍將以籌辦此次法會之清淨、無私心，護法護教，永不退轉。



1

法寶寺開光灑淨大典

法寶寺位於美國東南岸喬治亞州，座落於樹林之城（City of Trees）——亞特蘭大市郊，佔地七英畝，交通便利，是亞特蘭大最大的禪修道場。自二〇〇九年成立以來，積極開辦中英文各級禪修班，並定期舉行禮懺共修等法會，提供許多西方人士和來自各國華裔移民，以及留學生、國際客座教授等一處修習佛法、禪修靜坐的清涼地。

十月二十八日上午九時三十分，舉行法寶寺開光灑淨法會，住持和尚親臨主法，計四百餘名中外人士參與盛會，莊嚴道場，會場並有戶外棚架區同步轉播法會現況。駐亞特蘭大台北經濟文化辦事處處長高安、副處長鐘文正、僑務中心主任孫國祥，以及底克普（DeKalb）郡議員 Mr.

Larry Johnson、該郡旅遊局局長 Mr. James Tsismanakis 等諸多社會賢達蒞臨。

在清淨的梵唄聲中，護法會廖會長代表執持香案，迎請住持和尚入壇主法，會中各界賢達亦一一至佛前拈香祈福。開光灑淨儀式莊嚴展開，與會大眾一心虔誠，恭聆主法和尚開光點眼法語，開啓自性心光——「諸法本不生，一點震乾坤，點點皆無量，佛眼放光明……」，開光點眼一事，圓滿成就。

駐亞特蘭大台北經濟文化辦事處處長高安致詞表示，此次住持和尚蒞臨亞特蘭大，跟法寶寺一直努力的目標一致，使





1. 與會大眾恭聆住持和尚開光點眼法語。
2. 在住持和尚深入淺出的開示中，大眾對佛法及生命有更深一層的體會。
3. 駐亞特蘭大台北經濟文化辦事處處長高安於法會中致詞。
4. Dekalb 郡議長 Mr. Larry Johnson 於法會中致詞。
5. Dekalb 旅遊局局長 Mr. James Tsismanakis 於法會中致詞。
6. 中西學人求受三皈五戒，朝著向佛學習的光明大道邁進。



有緣大眾得以一窺佛學奧妙，將佛法的慈悲，以及佛法的善念、善願佈灑在社區當中。Dekalb 郡議長 Mr. Larry Johnson 則指出，在法會中體驗到真理的清淨，並感受到參與法會的喜悅。Dekalb 郡旅遊局局長 Mr. James Tsismanakis 也到場致詞，表達祝賀之意。

住持和尚開示，大眾以清淨的身口意三業參加今日的殊勝法會，清淨的正因加上良善的外緣，因緣和合，就有圓滿的果報，此即所謂的「福德」。佛法中，種種法會的儀式、儀軌，乃至各種法門，都有共同的功用，就是消除妄想、執著，清淨三業、端正知見，實現每個人共同的追尋——期望幸福圓滿、隨心滿願，此即成就佛道的功德。修行學佛便是朝著成佛之道而努力。

開光灑淨法會透過灑淨儀式，清淨外

在的環境，啟發清淨內在身口意三業、去除貪瞋癡煩惱的功德。禮請聖像供養，藉由開光點眼儀式，開啓本具智慧的光明、本具的心靈世界，將迷惑、妄想、執著、不清淨的三業化除，才是真正的開光。

下午二時三十分，近百位居士求受三皈五戒，由住持和尚代 導師主持正授儀式。《優婆塞戒經》云：「為破諸苦，斷除煩惱，受於無上寂滅之樂，以是因緣受三皈依。」中西學人齊聚一堂，以渴仰正法之心，成為正式的佛弟子，朝著向佛學習的光明大道邁進。

智慧的法語，能令人醒悟；精湛的開示，能撼動人心。住持和尚深入淺出的開示，一字一句皆發人省思，令大眾對佛法及生命有更深一層的體會。



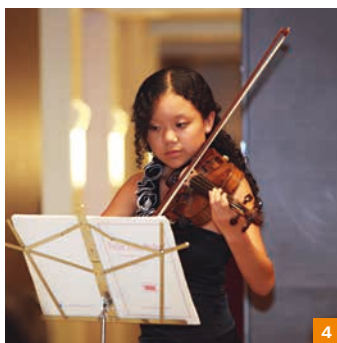
1



2



3



4

1. 住持和尚為大眾開示受持三皈五戒的真實意義。
2. 三皈五戒大典中，有近百名居士成為正式佛弟子，發心受持淨戒。
- 3-4. 中洲禪寺學員於晚宴中，為與會大眾帶來豐富的音樂饗宴。

中洲禪寺弘法開示

十月三十一日晚間七時，住持和尚前往洛杉磯分院中洲禪寺弘法開示，並傳授三皈五戒，共有二百餘人同霑法悅，近百位居士發心受持三皈五戒。

住持和尚開示，皈依三寶，向佛學習，使我們對真理有正確的認知、進退有據。以真理為安身立命之處，能增長自己的福德，最終成就佛道。佛法以人為根本，人以心為根本，心以覺悟為根本。五戒是世間的真理，是做人的根本，使我們成為好人，由好人成為賢人，從賢人變成聖人。

佛法一切法門都為對治無知及端正偏差行為，去除妄想、執著，最終目的在於回復清淨。回復清淨之後，繼續保持清淨，即為「隨順覺性」。「佛法在世間，不離世間覺」，我們的心靈世界涵蓋了物質、精神、倫理、功德等層面，有限的物質世

界無法滿足無窮盡的欲望，唯有掌握無限的心靈世界才能圓滿一切世間法。正本清源之道，在於「心淨國土淨，心平世界平，心安眾生安」，掌握心靈世界，一切水到渠成。

善知識是世間最殊勝因緣，能化導眾生令見本具佛性。住持和尚此行各場弘法大會，皆令與會大眾體會到禪宗心法之活潑圓融。「一切眾生悉皆有心，凡有心者悉皆當得阿耨菩提。」不分族群、男女老少，凡有心者皆能入佛法界，找到自己的真生命。分立於美國各地的八所分院亦將持續播撒菩提道種，引領更多有緣眾生領略佛法之微妙，讓中台心法持續在西方生根、發芽，乃至開花、結果！



美國參學感言

文／基隆佛教蓮社住持 見開法師

積福資糧因緣際
感恩十方佛法僧
感恩住持燈和尚
感恩護法護三寶
中台惟覺慈導師
闡揚佛教傳心燈
無量無邊眾生界
不忍眾生苦無盡
美國分院第一寺
天主教堂變禪堂
太谷精舍在矽谷
生活科學普弘化
佛寶寺在西雅圖
學術藝術揚禪法
奧州分院佛心寺
蒼生血淚流不盡
普德精舍在德州
道場成立十週年
亞特蘭大法寶寺
佛光普照暖大地
中洲禪寺洛杉磯
天使之城弘正法
惟覺導師真聖僧
安住大乘無住心
在美弘法大眾師
克己慈忍修定慧
行萬里路開眼界
真心法喜潤心田
修得方知聖人事
惟有不退菩提心

方逢此次殊勝行
佛教住世覺有情
迢迢弘法慈悲願
四事供養發虔誠
弘揚正法東復西
悲智願行續慧命
善根具足佛性顯
不願聖教衰毀滅
佛門寺在舊金山
美國道場方成立
科技重鎮物產豐
禪修淨心教育化
導師曾臨此弘化
開光灑淨示眾生
一望無際天與地
佛法心要在此地
美國本土最大州
四眾雲集慶吉祥
綠意盎然處樹城
傳佛心燈悟心地
一片荒土逢生機
佛法在此扎根基
教化四眾願無窮
善開方便廣結緣
住持佛法真發心
隨緣盡份結法緣
如讀萬卷廣多聞
走過方知路迢迢
證得方知佛菩提
安住身心信願行

滿心歡喜念念恩
感恩導師慈教誨
感恩常住大眾師
感恩十方有情眾
中台道風傳世界
化導眾生無國界
教化西方有情眾
任重道遠無量心
世界最美之城市
三皈五戒廣傳授
眾生善根因緣會
內明聲明工巧明
十年護法勤耕耘
開示悟入佛知見
半邊烏雲半邊紅
心經心藥治心病
全球城市休士頓
和合無諍共發心
道氣凜然清淨禪
無量眾生百千億
三面環山一面海
禪修定心悟明心
悲心無盡化塵寰
法音宣流照世間
各盡其才真本事
各住一方傳心法
一心感念三寶恩
痛過方知眾生苦
萬德莊嚴諸如來
知恩感恩願報恩

念念感恩無盡恩
慈悲喜捨無疲厭
護法護教安眾生
善根顯現佛法興
教導四眾發菩提
眾生皆有如來性
因緣成熟時節至
遠赴他國弘正法
多種文化多景觀
四眾弟子信受行
佛法五化度群迷
五明學處菩薩行
翡翠之城新氣息
弘法護教菩薩行
功德黑暗常隨逐
化解眾生冤業情
世界禪修在此建
福慧雙修證菩提
禪修普及眾法喜
明心見性祖師意
多族文化國際性
度化有緣覺有情
敬慈和真傳世界
堅住正印成正覺
弘揚正法護法現
自利利他益群生
誠心讚歎諸有情
病過方知身無常
累劫勤修無退怯
真修實證報四恩

本期主題

感受虛妄

攝影／傳漢

一般人認為要「跟著感覺走」，但依種種感受而情緒起伏，卻是造作業種，流浪生死。

佛法以真實的智慧，讓我們了解感受的無常性、虛妄性，唯有「跟著覺性走」，才能真正地走向解脫自在的光明大道！



觀受無我

上惟下覺大和尚開示

編輯部整理

《心經》裡提到「照見五蘊皆空，度一切苦厄」，把色、受、想、行、識五種陰境照破，本心就能現前。

感受，就是我們的生理、心理對於內外所有一切境界的感覺。所謂「領納爲受」，眼、耳、鼻、舌、身五根領納外面的五塵境界，稱爲身受；意根領納種種苦樂境界，是爲心受。不論是生理或心理的感覺，對於苦、樂的認定是實在的，就是一種受陰。例如，身根接觸外面的氣候，領納冷、暖的境界，而產生一種覺受，這一種覺受就稱爲受陰。

五陰覆蓋自性光

爲什麼叫作「受陰」？陰，就是障礙的意思，就像太陽的陽光被雲所障礙，光

明不得現前。我們的身體和心理，爲色、受、想、行、識五個境界所障礙，所以迷惑、顛倒，造種種惡業，流浪生死。《心經》裡提到「照見五蘊皆空，度一切苦厄」，把色、受、想、行、識五種陰境照破，本心就能現前。

假使不了解受陰虛妄，就會產生貪著，追逐樂受，因而起惑造業。社會上一般多半是爲了享受，認爲財色名利、功名富貴，能使自己得到生理和心理上的滿足，所以拚命追求、拚命占有，最後鋌而走險，造了惡業，現在受法律制裁，未來受因果輪迴等苦果。因此，觀受虛妄是修



行得解脫的根本。

觀受是苦盡虛妄

受有三種，一是苦受，一是樂受，一是不苦不樂受。在順境中產生樂受，在逆境中則產生苦受，如果不是順境也不是逆境，身心的感覺不苦也不樂，就稱為不苦不樂受、捨受、中庸受。

一般人都知道「樂極生悲」，因為樂有壞苦，它會壞掉，是無常的。舉例來說，坐在名車上，感覺很威風、很舒適，開到路上出了車禍，車子撞壞了，人也受傷了，樂就變成了苦。有些人貪吃，吃的時候又香又甜，吃得太多，腸胃吃壞了，是不是樂極生悲呢？

因此，遇到快樂的事情，自己要沉得住氣，因為世間一切快樂都是虛妄不實的。佛法告訴我們要保持心當中的平靜，對任何境界不憎不喜，要有定力、要有智慧，時時警念無常，了知一切都是虛妄。

苦受有苦苦。外在的種種不如意，屬於違逆的境界。我們的色身有生苦、老苦、病苦、死苦……八苦交煎，有了身苦，一定有心苦，身心不得安定，這就是苦上加苦。例如，貧窮下賤的人，沒有社會地位，遇到不好的老闆把你當奴才看待，受種種剝削，這不是苦上再加苦？

了解身體是苦，就要藉這個色身來修

一切善法，才能夠轉苦為樂。眾生執著身體為實有，造了種種惡業，不了解身體會壞掉，等到壞掉了才知道是苦，已經來不及了。所謂「不見棺材不掉淚」，一般人不知道這個世界就是一個苦海，往往在苦中作樂，等到快要死了，棺材現前了，才知道人生是苦，什麼都帶不走。因此，了解這個道理以後，從現在開始不要造苦的因，未來絕對不會受苦的果報；現在要種出世的因，未來就是得到三昧，乃至於證到涅槃。

什麼是不苦不樂受？一般人說「知足常樂」，無論是身體或心理都感到很滿足，心不住在順境，也不住在逆境上，好像悠悠哉哉的，不感覺樂，也不感到苦，就稱為不苦不樂受、捨受、中庸受。一般人認為這樣就是平靜、就是豁達，其實心當中還有微細的生滅念頭在遷流，屬於行苦，還是輪轉三界。所以，樂受是與貪心相應，苦受是與瞋心相應，不苦不樂受是與癡心相應。

要離苦得樂，第一步，先要思惟樂有壞苦、苦有苦苦、不苦不樂有行苦。第二步，思惟樂是虛妄，苦也是虛妄，不苦不樂的那個心也是虛妄。苦與樂，都是我們這個心的分別和執著，都是虛妄心，沒有一個真實不變的「我」存在，這就更上一層樓了。經云：「諸法緣起，緣起性空。」「凡所有相，皆是虛妄。」思惟這些道理，才能轉識成智，才能把過去錯誤的觀念、執著的觀念、顛倒的觀念轉過來。最後，藉由思惟這個道理悟到諸法空相，證到真空境界，就能得到解脫。🙏

虛妄三境

文／中台禪寺男眾部監院 見諶法師

攝影／傳薪

見聞覺知是覺性之作用，根與境接，如鏡照物，
不在境上生心，覺性現前，妄情不生。

其一

「花開滿樹紅，花落萬枝空，唯餘一朵花，明日定隨風。」——景山知玄禪師

「諸行無常，是生滅法」，花開花落，是常？是無常？我們常因不能捉摸的現象而生起痛苦。湯顯祖於《牡丹亭·驚夢》中說：「如花美眷，似水流年。」面對行將逝去的美好、生命的短暫、歲月的老去，總存在著能夠「擁有」的虛幻想像，對於物我的執著，怎能沒有一絲眷戀？怎能不狂心執追？凡人以苦為樂、以假為真，明知生命有限終將失去，好花不會長久盛開，明月也不會常圓無缺，執著短暫的幸福，終將帶來心中的悲傷與痛苦。事物的本質就是虛妄，而欲望的盡頭是空虛與悲涼，自古以來的歷代君王，希冀得到不死長生，莫不也是沒看透人生的真相？花開

是紅粉爭艷，花落是空枝凌風，皆是無常現象的演繹，何必耽於取捨？有情是風，無情也是風。

其二

「客亦知夫水與月乎？逝者如斯，而未嘗往也；盈虛者如彼，而卒莫消長也。蓋將自其變者而觀之，則天地曾不能以一瞬；自其不變者而觀之，則物與我皆無盡也。」——蘇軾〈前赤壁賦〉

這是宋代蘇軾〈赤壁賦〉中的名句，過去每讀至此，擊節三嘆，然終不得盡其解。後略通佛理，始知真與妄合，一體兩面，妄依真而起，因真有妄，體本一同。水不住地流逝，而月有盈虧，都是無常的現象，宇宙萬法的現象，莫不如此。然而，隨緣而觀，天地的無常變化，短暫而迅速，

古往今來不過是一瞬間的事情。但是，從不變而觀，無常即是常，物與我同為一體。文人對於現象的觀察是敏感的，也對於虛妄的執持是不捨的，多少詩文酬唱，傾訴人間的悲歡離合、春花秋月、柳樹空華，而物是人非、物換星移，唯曠達者體之無盡，天地同根，物我泯除，虛之與妄，又何待乎？

其三

「莊周夢蝶」——《莊子·齊物論》

有一日莊子作夢，夢中化為蝴蝶，「栩栩然胡蝶也。自喻適志」。夢中的莊周既真實又適意，憑著自我意識任意飄移，鼓翅而飛，自以為是一隻蝴蝶了。俄而夢覺，回到現實，「不知周之夢為胡蝶與？胡蝶之夢為周與？周與胡蝶則必有分矣。此之謂物化。」莊子在真實與虛妄之間游離，到底是莊周在夢中化為蝶，還是蝶化為莊周呢？

夢中的感覺是真實的虛幻，現實是幻化中的真實。我們對於生命的現象莫也不是如此。人生就如大夢，身陷於夢中而不覺其為夢，竟以為真實，經曰：「生民以來，無不死者。世間如夢，所見歡愛，不知為化，悟乃覺空。當知是幻，勿以自欺。」世間一切法乃是自心所現，真實與虛幻不過是一心之隔，吾人意識心執境而生，所謂「心生則種種法生，法生則種種心生」，唯有覺悟之人，了知夢境，生民如幻，虛妄不實，知幻才能離幻，離幻即是覺。

結語

都說世間虛妄，眾生在迷。虛者不實，

妄者非真。世間現象緣生而起，畢竟皆空，沒有自生之緣，亦不從他生，因緣會遇，仗境方生，無常變幻，遂為三假。假名為實，乃眾生境界。然而，眾生無始以來，由於無明薰習，故心有生滅，分別知見，輪轉生死，受於大苦，於妄想我及愛我，不捨不離而無覺知。萬法虛偽，唯心識所現，而識如夢幻，所以五蘊四大，據以為真實。根境相接，幻妄情生，戲文場中，渾自用力演出，遇悲則哭，逢喜則笑，水月鏡像，空華谷響，念念遷流，心隨境轉。如能見法在於一心，了性從之隨緣，夢中六趣，方悟物不遷移之理，水月不變，覺後空如大千，迷時無失，悟時無得。否則，自家珍寶，尚猶淪溺。即如《宗鏡錄》云：「如美玉沉泥，自埋高價。猶貞金混礫，空匿光輝。」所以凡聖本無分別之體，俱立迷悟之名，一切法是如來行處，步步履於法空，了心及境界，虛妄則不復生。

昔者雪竇重顯禪師曰：「天地同根萬物一體，南泉指花如夢相似。」詩云：「聞見覺知非一一，山河不在鏡中觀，霜天月落夜將半，誰共澄潭照影寒。」見聞覺知是覺性之作用，根與境接，如鏡照物，不在境上生心，覺性現前，妄情不生。諸修行人，真心本無動搖，不增不減，衣珠本屬自家珍寶，原不從外得。即知眾生之迷，乃是迷於塵相而遺其真性，所以妄想顛倒。若能識此菩提妙明真心，離見超情，離相破相，則煩惱即是菩提，變亦不變，無常即常。超越對立，不與諸塵作對，不與萬法為侶，則「秋高氣爽，月照寒潭」，自在清涼，誰能與共？

跟著覺性走

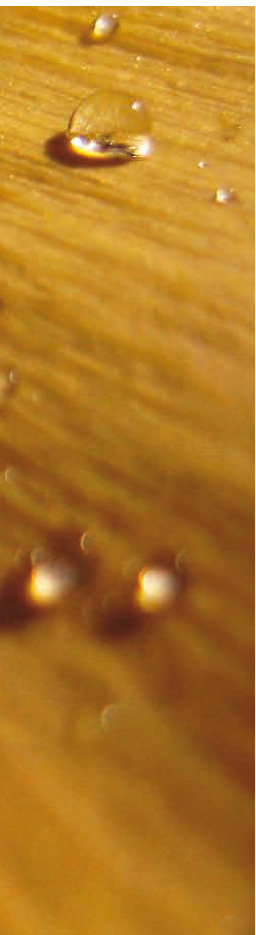
文／中台女眾佛教學院大學部二年級 見幅法師 攝影／金玲

什麼才是真正的快樂？不再跟著感覺走，
回復本具的這念覺性，不造作、不外求、不生滅，
繼而發大乘菩薩心，大作夢中佛事，行菩薩道，利益眾生，解脫自在！

每一個人都是導演，自導自演著一部人生的夢幻戲。戲中，每個人都想追求快樂與安定，有些人以啖美食滿足味覺為樂，有些人以富貴名利等欲望為樂，有些人以追求心靈覺受為樂……凡此種種，皆以六根攀緣六塵，滿足感官覺受為樂。但是，真的快樂嗎？所謂「風流得意之事，一過輒生悲涼；寂寞清真之境，愈久轉增意味。」風流得意之後，夜深人靜時徒留無盡空虛；遇不如意，徒抱情緒起伏。究竟什麼才是真正的快樂？

色如聚沫 受如水泡

每天早上一張開眼睛，隨所見所聞，六根無時無刻不在攀緣外境，領納感受。眼睛見到，馬上分別顏色、種類、好惡……有人喜愛白色、有人喜歡綠色……其實，顏色只不過是太陽光照射下，物體對於光線的吸收和反射；如果沒有太陽光，一切都是黑暗的。人的肉眼所見，僅是大自然中一小部分的可見光範圍，十分有限，因此，顏色是因緣和合所生，實是虛妄。依於外境所見所聞而起的感受，隨這念分別心生住異滅，最後消失。就如同新衣，當



新鮮感一退，不再是新衣，一切僅不過是自心妄生分別的虛妄假相。

喜愛以美食來滿足口腹之欲的人，沉溺於嗅覺和味覺的感受，但苦、鹹、淡、甘、辛……種種味道皆因調和而成，倘若是一盤未加任何調味料的白豆腐，仍會受到同樣的喜愛嗎？那麼，我們到底是吃菜還是吃調味料呢？或者只是沉溺於對食物的想像覺受？味覺的感受只在一瞬間，且因人而異，有人喜歡重口味，有人喜愛清淡。重口味之人會因食物清淡而沒胃口，然而，依時節因緣的不同，口味亦會隨之改變。如清朝光緒

皇帝於八國聯軍入京時，流亡避難途中，又饑又渴，吃了蕃薯葉就如同天上美味；回到宮中之後，百味當前，再吃蕃薯葉卻沒有當時那番滋味了。因此，感官的覺受，既短暫又不真實。

但離妄緣 即如如佛

《楞嚴經》云：「汝當照明，諸器世間，可作之法，皆從變滅。阿難！汝觀世間，可作之法，誰為不壞？」一切外在的器物、山河大地……都是「器世間」，都將變滅。希望藉由外在的物質得到快樂，

無異緣木求魚。「可作之法」包含一切造作之法，感受亦是一種造作之法，原不存在，由領納外境，經由心意識的造作而產生，亦會變滅。例如，身體的冷熱滑觸、輕安遲重種種覺受，以及一切境中違順內心所起的意根覺受，皆隨著意識攀攬外境、前塵，造作遷流。其實，一切皆是因緣和合假相，由心所生，以此感受為真而分別取捨，煩惱不斷。故《楞嚴經》云：「以生滅心為本修因，而求佛乘不生不滅，無有是處。」

《老子》云：「五色令人目盲；五音令人耳聾；五味令人口爽；馳騁畋獵，令人心發狂。」外在的感官覺受只會使人蒙蔽心智，而造業受苦。春秋戰國時，晉獻公攻打虢國，須借道虞國。獻公聽荀息獻計，割愛以寶物為餌，換取借道之便。一旦攻下虢國，虞國便成了甕中之鱉。而虞主收到寶物，滿心歡喜地答應，不顧大臣以「唇亡齒寒、輔車相依」之理力阻，最後失了鄰邦，也失了國土。因此，貪愛世間之物，則令心昏昧。《大學》曰：「有所好樂，則不得其正。」認清世間一切可作之法皆生滅虛妄，才能洞察萬象，不為所惑。

什麼才是真正的快樂？「寂寞清真之境，愈久轉增意味」，不再跟著感覺走，回復本具的這念覺性，不造作、不外求、不生滅，如雪山童子所求之法——「生滅滅已，寂滅為樂」，繼而發大乘菩薩心，大作夢中佛事，行菩薩道，利益眾生，解脫自在！



轉念 · 放下

文／普田精舍研經班學員 傳德 攝影／傳漢

色身已是不可靠的，
無形無相的喜、怒、哀、樂種種感受又何曾留得住？

現代人處在充滿壓力的生活模式中，當壓力大到喘不過氣時，有人會尋求專業人士的治療，也有人會以消極的方式紓解……解決的方式有千百種，因人而異，然而如果沒有從問題的根本去解決，無法對症下藥，仍然無法得到真正的自在。

萬法緣起無實性

未進入精舍參加禪修班時，每天除了工作就是家庭，凡事自我要求高，稍有不

如己意或不順利時，會因循自己過去的經驗去處理，結果往往事與願違，即使事情完成，卻不圓滿，長期下來，身體狀況也出現了問題。在一次因緣際會下，進入精舍聽聞佛法，雖然最初只是想學習打坐，但在法師細心說明靜坐要領並講解佛法的基本觀念後，了解到一切法畢竟空寂及「有因有緣事易成，有因無緣果不生」等道理，對於周遭人事物的看法和想法也不同了。



將佛法運用到事業與家庭上，包括對事情的判斷上，時常提醒自己凡事承擔、用心，但不執著，從中發覺到不知從何時起，習以為常誤認為真實的感受，其實並不值得自己耽溺、執著。一條路走不通，何不轉個方向思考？不需要鑽牛角尖折磨自己。回頭想想，學佛以前，確實走了不少冤枉

路。我們常以為眼、耳、鼻、舌、身、意六根所接觸的境界是真實的，所以容易被矇騙，殊不知即使是親眼所見、親耳所聞，都有可能不是真實的，更何況是喜、怒、哀、樂等種種捉也捉不住、留也留不住的虛妄感受？

三輪體空見真心

面對境界情緒無法宣洩時，習慣追求感官的刺激方式，得到一種自覺可以被認

同的定位，然而在追求刺激過後，心靈的空虛依然存在，該面對的總是躲不掉。其實痛苦的感受是虛妄的，快樂的感受也是虛妄的，但人們總是習慣一再地用這樣的方式去解決問題。學佛之後，了解到眾生的六根喜歡攀緣六塵境界，自尋煩惱，卻無法體會「煩惱即菩提」之深義。因此，日常生活中訓練自己遇事先冷靜下來，再向內觀照自己的念頭。假使有人對我惡言相向，先反省自己有沒有過失，再針對事情作修正或避免再犯。如果自省沒有過失，則輕輕帶過，對於他人的任何評價，不需像個包袱一樣背在自己身上，並思惟「三輪體空」的道理，想想內心受傷的是誰、言語中傷的是誰、汙衊的言語在哪裡？這一切是否實實在在地存在？

人從嬰兒時期開始，便會好奇地循著眼根找東西，循著耳根傾聽外面的聲音，隨著日漸長成，依然不停地尋尋覓覓，也不斷地在得到中感受歡喜、在失去中感受痛苦。佛法說「五蘊皆空」，有形有相的色身已是不可靠的，無形無相的喜、怒、哀、樂種種感受又何曾留得住？種種感受的源頭都始自無始劫來的習氣。慢性病還需長期處方來治癒，日常生活中藉事練心、藉境觀心，時間一久，自然可見功夫所在。這一生要活得更有意義且不枉過，實在可以藉由生活中的境界來磨鍊！

客塵

文／普善精舍護法會副會長 傳昶 攝影／昭明

日常生活中，往往受喜、怒、哀、樂等情緒變化的左右，
提不起也放不下，苦樂相隨，煩惱悠悠。
過去的心情已不復再得，一切虛妄不實，放不下的，只是自己的執著。

「從來真是妄，今日妄皆真，但復本時性，更無一法新」，紅塵擾攘中的芸芸眾生，往往活在虛妄不實的世界裡，時時在面對苦與樂，被「感覺」所牽絆，執著「我的」一切，不知何處才能覓得生命的真正意義。

心生則法生 法生則心生

每個人都必須經歷生苦、老苦、病苦、死苦、求不得苦、愛別離苦、怨憎會苦、五陰熾盛苦等八苦境界，當時的「感覺」是這麼地真實，刻骨銘心乃至永生難

忘，但隨著時光的流逝，再回顧過往，過去的真實感受到現在仍然相同嗎？那時的「我」，是現在的「我」嗎？

古德云：「茫茫撥草去追尋，水闊山遙路更深」，過去的心情已不復再得，一切虛妄不實，放不下的，只是自己的執著。日常生活中，往往受喜、怒、哀、樂等情緒變化的左右，提不起也放不下，苦樂相隨，煩惱悠悠。《佛說無常經》云：「大地及日月，時至皆歸盡，未曾有一事，不被無常吞。」由此可見，山河大地都是生滅變異，不會永遠存在，苦樂等感



受也並非固著不變，如六祖大師所言：「不是風動，不是幡動，仁者心動。」一切境界皆由心生，要想真正跳脫種種虛妄不實的感受，最好的良方就是佛法。

學佛前，生活上的樂受是每天除了上班就是與親友相聚喝茶、聊天，直到月亮升起、星星眨起眼睛，才拖著整日的塵勞回家，或者出外郊遊踏青、山中啖野食，自認人生的快樂不過如此。如今回首來時路，父母離去，親人分散，過去種種一去不復返，那些「真實」的生活已然成為「虛妄」，當時所「執著」的親情、友情，以及種種的快樂、痛苦，如飄渺雲煙，抓也抓不住。

隨流認得性 無喜亦無憂

學佛後，生命的意義才真正開始。平日除了公司之外就是精舍，除了在精舍上禪修班外，在法師的鼓勵和護念下，把握各種因緣，成就福德資糧，學習各項執事，學長、悅眾、司儀、心燈、照客……樣樣都能承擔。然而，稍不注意，這念心又失去覺性，這些樂受的背後又產生另一種苦。雖然精進發心不斷付出，卻仍然用著以往的習氣來處理事情，不懂得如何與他人分享及成就他人，不了解什麼才是真

正無我的菩薩道，不知「停、聽、看」，倒果為因，往往檢討他人、寬待自己，並被種種虛妄的名相、功德計量所迷惑，割捨不下執事名分的執著愛戀，因而產生種種的苦。

有佛法，就有辦法解決人生的苦。有一天，聽到法師開示：「所有的境界都是自己內心造作出來的，不是別人給你的。」這句話如同棒喝，敲開我的心扉。所謂「鞭索人牛盡屬空，碧天遼闊信難通」，原來自己每一天身上都背著布袋，裡面裝滿「虛妄」到處遊走，不知「歇」下來，此時終於明白「放下虛妄」，就是勇敢面對問題，時時反觀這念心在哪裡？隨著長期的發心和薰修，漸能體會「內心不起，外境不生，但凡有相，不是本真」的道理，苦樂相隨，時時自照，真正地以法為樂。

一路走來跌跌撞撞，吃了不少苦頭，受了不少自認為的委屈，然而，這條路確實是人生最光明的康莊大道。學會了面對自己、接受自己、改變自己，突破修行的障礙，便能看到佛法的真實與可貴。

在導師^上惟^下覺大和尚的悲心願力下，不斷開闢福田予四眾弟子廣修福德。自己除了在精舍發心，也常回到山上發心，加入佛國巡禮第一線的義工行列，在來來去去的參訪遊客中，更能體悟誰是「客」、誰是「塵」？什麼是虛妄、什麼是真實？藉由事相上的努力，期望在修行這條路上更加精進，道業早成！



轉染成淨

文／普安精舍研經班學員 傳衍

學佛前，以為名利可以滿足一切，迷失於權勢與財富的追求中，而不知世間的一切人事物並不是恆久存在的。經云：

「積聚皆銷散，崇高必墮落，合會終別離，有命咸歸死。」又云：「萬般帶不走，唯有業隨身。」所謂「人生不如意事十之八九」，有求皆苦，面對逆境時，短暫的出國旅遊逃離現實，並沒有真正地解決問題。

學佛以後，每年寒暑假期間皆上山參加禪七，發現自己的心境逐漸轉變，由剛開始的坐如針氈，到後來的調身、調心。從煩惱的此岸，乘法船到彼岸。定心、淨心、明心，破妄顯真，找到自己的真生命。過去「見山是山」，現在「見山不是山」，方知《金剛經》所云：「凡所有相，皆是虛妄。」眾生執著感受，所以在煩惱的苦海中生死流轉，經云：「一切有為法，如夢幻泡影，如露亦如電，應作如是觀。」放下心中的感受，方能自在步紅塵。

然而，無始以來錯誤邪見已成習性，如業隨身。看到好的境界，心生歡喜；看

到不好的境界，心生苦惱，患得患失。這念心千變萬化，起伏不定，情緒就像大海的波浪一樣，有時靜如鏡面，有時波濤洶湧。波濤洶湧時，起惑、造業、受苦，不斷地惡性循環。此時方知「無求乃樂」，所謂「境緣無好醜，好醜起於心，心若不強名，妄情從何起？」一切好惡並不取決於外境，而是來自於內心的感受。於是轉染成淨，轉識成智，成為重要的課題。日常生活中，須時時觀照自己的起心動念，經云：「見境不生貪愛，於理不生分別」，六根若著六塵，就會起煩惱，眼、耳、鼻、舌、身、意六根往內收攝，正所謂「道不用修，但莫污染」，不再對外攀緣，妄想分別少了，自然能與清淨的自性相應。

古德云：「塵勞迴脫事非常，緊把繩頭做一場，不是一番寒徹骨，怎得梅花撲鼻香？」娑婆世界就像百花叢，裡面有各種顏色的花，期許自己「百花叢裡過，片葉不沾身」，這念心如同蓮花般，出淤泥而不染，方能漏盡煩惱，真正離苦得樂。

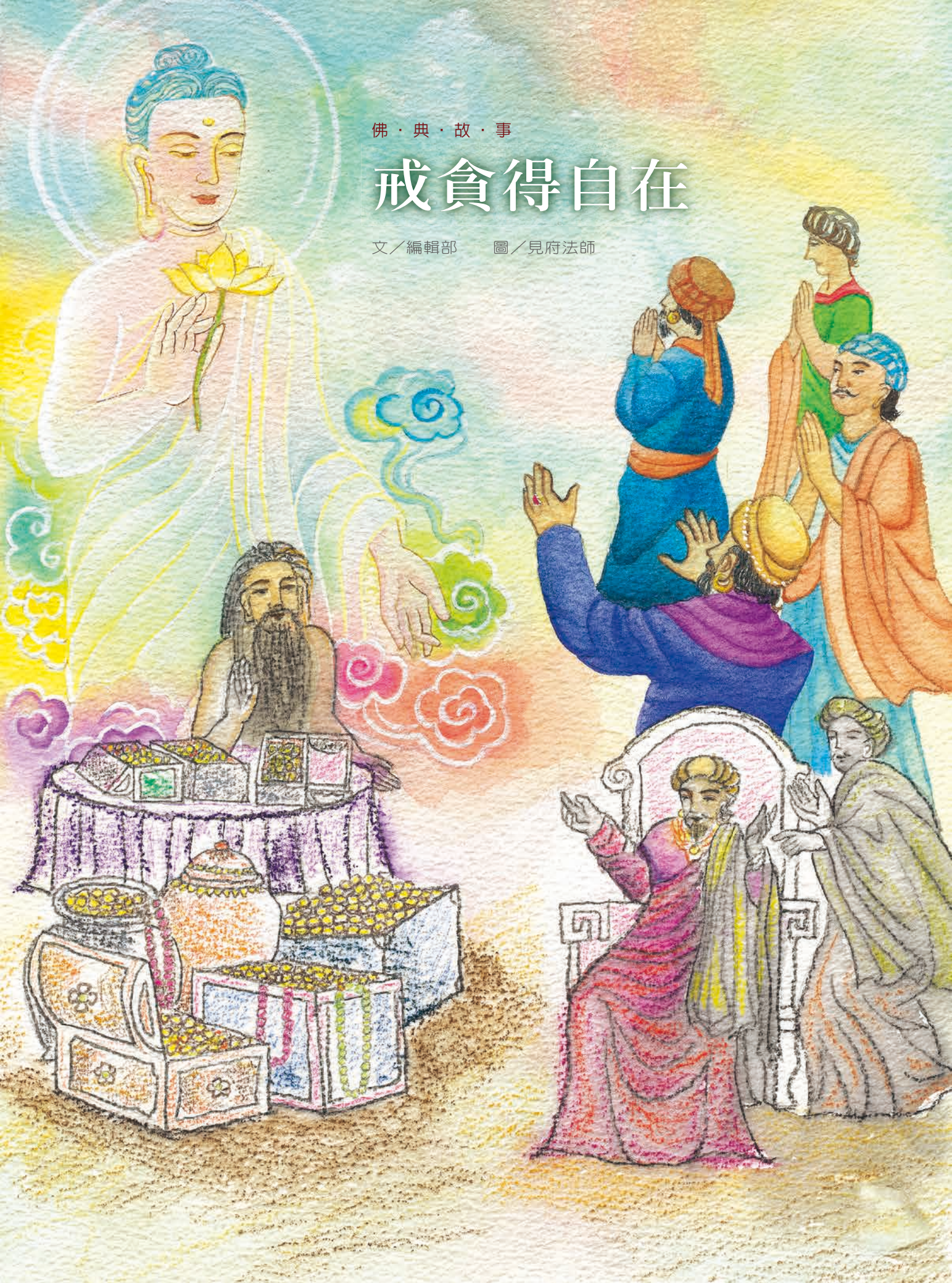


佛·典·故·事

戒貪得自在

文／編輯部

圖／見府法師





佛陀時代，有一位婆羅門國王名叫多味寫，平日信奉九十六種外道。一天，國王忽萌善心，欲大行布施，於是依照婆羅門教的規定，將其積聚如山的奇珍異寶，布施給需要幫助的人；若有人來求助，便請他自取一份珍寶而去。奇怪的是，如此布施了數日，珍寶卻一點都沒有減少。

佛陀知道國王宿世積福，得度因緣成熟，於是變化成外道修行者前往該國。國王聽說有行者遠來，便出來接見，寒暄作禮後，問：「你來此地，有何請求嗎？可以直說，不用客氣。」行者回答：「我從很遠的地方來，想跟國王化緣珍寶，建造屋宅。」國王聽了，告訴行者：「沒問題！你就自取一份珍寶吧。」

行者取了一份珍寶，走了七步，又將珠寶放回原處，國王疑惑地問他：「你為何要放回去呢？」行者回答：「這份珍寶變賣後，只夠我建蓋房舍而已，日後要再娶妻就不夠用了，所以不如不取。」國王一聽，說：「這還不簡單，那你就取三份珍寶吧。」於是行者取了三個珍寶，走了七步後，還是回頭將珠寶放回原處。國王又問他：「你為什麼又不要了呢？」行者回答：「這三個珍寶只夠我娶妻，沒有剩餘的錢可以購買田地、奴婢、牛馬，既然無法滿足我的欲望，還不如放下。」於是國王又應允他取七個珍寶。

行者走了七步，還是又退還回去。國王再度詢問原因，行者回答：「我娶妻後會生兒育女，子女從出生到嫁娶，一切所需難可計量，所以我決定還是不要罷了！」國王聽了，大方地說：「不要擔心，我將所有的珍寶都布施給你，你就不需再為將來煩憂了。」行者原本已要接受國王的供養，但想了想還是拒絕國王的好意，準備告辭，國王疑惑地問：「你為何不接受我的供養呢？」行者說：「本來我是想要乞取珍寶，好令生活充裕無缺。但我深

入思惟，發現人生苦短，萬物無常，若是追逐財物，貪求五欲，妄計未來，只是徒增憂苦，一日比一日煩惱，還不如放下這些貪欲，精進修行，勤求佛道。所以我再也不需要任何珍寶了！」國王聽了行者的話，心開意解，願發心皈依三寶。

於是，佛陀回復本來面貌，騰升虛空，現光明身相，為國王說了一首偈語：「雖得積珍寶，崇高至於天，如是滿世間，不如見道跡。不善像如善，愛如似不愛，以苦為樂相，狂夫為所厭。」國王與大臣見到佛陀如此端嚴的光明瑞相，又聽聞佛陀微妙的開示，法喜非常，紛紛求受五戒，當下即證須陀洹果。

（編按：典故摘自《法句譬喻經·卷三》）

省思



《八大人覺經》云：「心無厭足，惟得多求，增長罪惡。菩薩不爾，常念知足，安貧守道，惟慧是業。」貪求財、色、名、食、睡五欲之樂，猶如吸毒，日蝕身心，令人難捨難離。行者當了達世間無常，四大苦空，五陰無我，假合之身終歸變滅，若執妄以為實有，終究不得自在。唯有少欲知足，識得自性珍寶，才能得到真正的解脫、自在。



覺心觀照

在佛教學院中的每一天，學僧用法、用心、用觀行，
努力在生活中實踐佛陀的教誨，走著佛陀曾走過的心路，記錄下對心念的觀照；
覺心觀照——是一份修行人的作業。

文／中台佛教學院

薰修

中台男眾佛教學院研究所一年級 見參法師

今早禮祖輪值叩鐘，悠揚的鐘聲，聲聲喚醒世人的愚癡夢。
導師^{上惟下}覺大和尚開示弟子，每天都要發願，藉由發願提起道念，擴展心量，修菩薩行，藉由事上的薰修來契入佛法。因此，叩鐘的當下發願：「願此鐘聲超法界，鐵圍幽暗悉皆聞，聞塵清淨證圓通，一切眾生成正覺。」願不僅自己解脫，一切眾生悉得解脫。

叩完鐘，心中生起對佛法的渴望，繼續參與過堂，隨眾薰修。時間是會流逝的，如何運用時間來啟發修行的功德，端視當下的發心。

無我

中台女眾佛教學院研究所二年級 見醫法師

上樓梯，只是一個撩衣的動作，便有無數心念遷流，因為是常有的動作，更不容易察覺。仔細觀察當下的心念，大多是怕弄髒衣物，或是怕摔倒有失威儀。大多的心念，想到的是自己，怕自己的衣物弄髒，怕踩到衣物丟臉……，為什麼想到的不是為了愛護常住物，而更加注意不損壞衣物？



身為出家眾，一舉手、一投足無不需要注意威儀，不是爲了給人看，而是訓練自己的細行。同一件事情，想法不同，所得的果報便不同。從小處反省自己的心念，才能培養凡事想到的是常住、是大眾，慢慢地，自然沒有自己。

護 七 中台女衆佛教學院大學部二年級 見堡法師

禪七中參與護七坡務時，常住因應打七學員的反應，在解七前一天仍積極處理冷氣的問題，自己心想：「明天中午就解七了，還要做嗎？」當下立刻覺察這樣的心念是不對的，護念學員用功，必須堅持到最後一分鐘，就像導師「上惟下覺」大和尚經常在禪七中所開示的：「即使只剩一天，還沒有坐到好香也不要氣餒，繼續用功，一定會坐到好香。」導師是如此慈悲地用心護念弟子，身為弟子的我們亦應如是。🙏



館藏隋代楊元賢
造佛碑像
（碑陽圖）

佛教造像碑的題記與銘文

文／中台山博物館館長、前國立高雄師範大學美術系教授、
法國巴黎第一大學造形藝術博士 見迅法師

佛教造像碑上層為佛龕，下方刻有文字；或於正面造像，而題字在碑陰及碑側；或於碑陰及下方刻有供養人像，每一像旁有題名。隨造像碑造型的不同，題記的位置亦隨之變化。

題刻在佛教造像上的文字資料，稱為「造像題記」或「造像記」，其結構大多涉及造像時間、造像者、造像動機和發願對象等。造像紀年、像主地緣、誓願回向，這些文字紀錄都是研究當時佛教藝術相當珍貴的石刻史料。

銘文，是一種刻於金石器物以歌頌功德的文字題記，通常文句精鍊，妙語珠璣，蘊藏哲理。其文體多為文言文，通常由四字或六字組成，記、銘、頌為其主要文體形式，宗教情感、宗教體悟、讚揚祝願為其基本意義。

清代王昶《金石萃編》在「北朝造像諸碑總論」中論述：「造像或稱一區（原註：或作塢，或作驅），或稱一堪，其後乃稱一鋪。造像必有記（原註：記後或有銘頌），記後題名。」

造像年款的歷史見證

題記上的年款涉及造像的時空背景、歷代的傳承供養，甚至修護的歷史見證。如中台山博物館館藏楊元賢造佛碑像，正面碑陽有「唯大隋大業四年歲次戊辰朔四月一日癸卯朔一日癸卯」之紀年，碑側又有「維開元廿九年歲次辛巳閏四月辛巳朔八日」另一年款，此二年款是此碑歷經隋、唐兩朝供奉之歷史見證。

館藏東魏武定二年楊元惠造千佛碑像，造像題記上有二年款，一是大魏武定二年邑主楊元惠等發願造石千像一區之紀年，一是大明嘉靖十四年重修之年款。足證此千佛碑像經歷代傳承，在代代供養人的真心守護及修復下得以保存下來。由此可知，佛教文物即是歷史的最佳見證。

造像者與地緣關係

王昶的《金石萃編》彙錄有造像者的各種名稱：「凡造像之人，自



稱曰佛弟子、正信佛弟子、清信士、清信女、優婆塞、優婆夷。凡出資造像者，曰像主、副像主、東西南北四面像主……邑中助緣者曰邑主、大都邑主、都邑主、東西面邑主、邑子、邑師、邑正、左右稍邑正、邑老……其寺職之稱曰和上（和尚）、比丘、比丘尼……」，名目之繁，不復贅論。造像題名上的供養人，包括有官吏、僧眾、平民，尤其有眾多女性身份。從供養人的籍貫、身份、名銜、官職等記載，或可找出造像的來處地區。

如館藏隋代楊元賢造佛碑像，正面碑陽銘文記載：「吉昌縣前主簿楊元賢。弟縣錄事里兒。弟前里長默兒。……言合兄弟三人等造石象一區」，得知造像主楊元賢曾任吉昌縣主簿，即主官屬下掌管文書的佐吏，其弟是縣錄事，是掌管文書的屬員。「吉昌縣」，今山西省臨汾市吉縣，故此造像碑可能來自山西省西南地區。

發願文與功德回向

造像題記中「上為皇帝 陛下，下為七世父母」之發願文基本模式，體現佛教與儒家倫理思想的忠孝精神與傳統禮教結合，傳達出佛教在中土進一步中國化和世俗化，具有民間性和大眾性。

家庭的幸福與家人的安康，是發願文的核心，反映了造像祈福禳災之民間信仰。戰亂的魏晉南北朝，造像祈福成為人們的心靈寄託，希望藉由造像功德，早登極樂世界。隋唐時代，經濟發展、文化繁榮，對精神生活的需求提升，人們嚮往著佛教淨土。在造像題記中為亡親、父母及家人祈福，表達對於世俗生活的美好期待，亦是孝道精神的展現；為皇帝造像祈福，更是忠德思想的反映。

如館藏西魏大統十二年比丘道纂造佛碑像的發願文：「仰為皇帝 陛下，國祚永隆，百遼遷□，中為曠劫□宗，七世父母，所生父母，因緣眷屬，常生淨土，龍華三會，願登初首，

楊元賢造佛碑像
碑側銘文拓片
（局部圖）
——唐代年款



楊元賢造佛碑像
碑陽銘文拓片（局部圖）
——隋代年款





生生世世，值佛聞法，下及法界眾生，地獄餓鬼，一切有形，斯沾福故也，刊石勒銘，記功於後，傳示英哲，云尔。」

館藏隋代楊元賢造佛碑像碑陽銘文：「割減家資敬造石象一區，上為皇帝陛下，下為七世父母，所生父母，因緣眷屬，合家大小，邊地眾生，俱登正覺。」碑側亦有為皇帝表功彰德之銘文：「□等六人，上為開元聖文神武皇帝，下及七世先亡，見存家口，莊嚴故像一區。」開元聖文神武皇帝是唐玄宗之尊號，顯示此碑從隋至唐，皆有供養。

結語

佛教雕刻與書法的結合，是造像題記的另一藝術價值，如館藏唐垂拱元年王仁表為其亡女所造之佛碑像，碑陰及碑側刻有當時玄奘法師所譯之《心經》，為一件優秀的碑像書法精品。

造像題記，是雕刻在石刻造像上，用來表達和記錄思想的文字，牽涉到金石學的研究。清代葉昌熾《語石》卷三：「古文奇字，讀者不能盡通，此釋文所由昉也。然不必盡刻于石。」又言：「今字讀古字謂之釋，以此國之文讀彼國之文謂之譯，其實一也。」銘文拓片將造像題記和線刻圖像忠實捶拓出來，可對銘文內容、文學書體、書法風格、歷史資料等加以判讀研究。有關造像時代之政治、經濟、社會、宗教、藝術和文化交流等方面，亦可從銘文得到許多第一手的研究資料，所以佛教造像碑上的題記與銘文具有獨特的歷史文獻價值。



館藏唐代王仁表造佛碑像
碑陰及碑側《心經》拓片圖





秋日美饌

文／編輯部

生橄欖時蔬

【材料】

龍鬚菜 4兩

熟白芝麻 少許

A：

橄欖油 少許

鹽 少許

薑末 1茶匙

【步驟】

1. 龍鬚菜洗淨、切段備用。
2. 取一鍋熱水，汆燙龍鬚菜後，加入 A 料拌勻盛盤，再灑上白芝麻點綴即可。



普台藝術陶冶教育

文／編輯部

文化尋根、民俗采風，普台舉辦漆藝特展，體驗斯土斯民永續的創造力，邀請長榮交響樂團帶來雅俗共賞、真誠分享的悸動，欣賞台灣戲曲最美的詠歎調，呈現生命的淬鍊與關懷……一連串享譽國際的藝術饗宴，讓學子的「美感存摺」更加豐盈！

漆藝創作之美

南投氣候溫和、好山好水，既是本土漆器工藝發展的起點，也是碩果僅存的第一代漆藝大師王清霜的故鄉。爲了讓普台學子認識斯土斯民的工藝瑰寶，在國立台灣工藝研究發展中心協助下，邀請台灣漆研究會蒞校展出，師生不僅欣賞到當代具有代表性的創作，更親炙國寶級傳人，實際體驗漆藝創作之美。

九月十一日「漆藝傳奇首部曲——漆千年」特展，於普台國小圖書館中庭文化走廊揭幕。結合了各種材質的創作，流露出端莊雅致的氣質、輕巧實用的生活風貌。現場透過九十高齡王清霜老師的創作影像，回溯台灣在日據時代引進漆樹、發展漆藝的生活史，也見到孜孜不倦的勤學標竿，凝鍊出人間國寶的精湛技藝。

受到父親的精神感召，王賢民、王賢志兄弟亦投入漆藝創作及教育推廣行列，



斐然有成。當天，他們帶領普台教師研習平時繪技法；翌日與第三代傳人王峻偉等，教授八十位繪畫、書法班同學貼葉技法。難得的實作體驗，師生們享受探索的樂趣，也領略到漆藝蘊藏高度專注、耐心磨治的修養。

當學子問道：「上了色粉、繽紛亮麗的漆盤，用來盛裝食物不會中毒嗎？」老師解釋，天然漆保溫耐熱、不怕酸鹼，防水、防蛀、防霉，是很好的絕緣體，還會釋放芬多精；市面上常見的化學塗料，遠不能及。誠然，浙江河姆渡出土的朱漆木碗，從新石器時代至今七千載；日本北海道挖掘到六件漆飾，歷經九千年風霜……，大自然豐美的賜予，不僅禁得起歲月考驗，與文明扉頁亦如膠似漆。

九月二十九日下午，王賢民老師以「亞洲瑰寶——漆藝之美」爲題，於藝術





大廳舉行講座。隨著導覽賞析，學子認識了漆樹生態、文史典故及諸多技法，也發現以自然為師、從生活取材，就有源源不絕的創作素材。

美學源自於觀察和感受生命的觸動，漆藝傳承著「生活藝術化、藝術生活化」的精神，從生長的土地汲取豐富的原創力，共生互榮，成就永續的創作生命。蔡校長表示，希望師生體會到生活在這塊土地上有多麼美好，對生命和大自然更加珍愛！

長榮交響樂團心靈饗宴

在「輕騎兵」序曲宏亮的號角聲中，「二〇一二普台心靈交響宴」於九月十四

1. 漆藝結合多元材質，如竹片製成提袋，流露出雅致的生活風貌。
2. 合唱團同學與長榮交響樂團同台演唱校歌，令全場歡欣動容。
3. 王老師帶來一截漆樹幹，滿布人形的刀痕，插著貝殼以盛接汁液，具像地展現「漆」字從「木入取水」的由來。
- 4-5. 王老師帶領普台師生體驗漆盤 DIY。

日週末午後登場，氣勢磅礴的進行曲、地方民謠的悠揚溫婉、動畫組曲的活潑靈動……，長榮交響樂團帶給國高中師生二小時精彩的演奏；近百位普台合唱團同學與七十多位樂壇才俊同台演唱校歌、「感恩的心」與「掌聲響起」，歡欣雀躍之情，寫下了動人的青春樂章。

由財團法人張榮發基金會所贊助的這

場校園推廣音樂會，指揮莊文貞特別為普台高中校歌重新編曲，現場還提供了精緻的節目手冊，詳介參與演出的雙方成員、十四種樂風近二十首曲目賞析，以及「如何盡情享受古典音樂會」的祕訣與禮儀，讓學子在禮樂教化的薰陶下，增長知性的素養，也感受到心靈交會的真誠可貴。

翊甫同學表示：「非常訝異合唱團和樂團能在極短的時間內，配合得如此完美；指揮的功力讓人大開眼界，將平時熟悉的校歌變得活潑又生動。歷經此次音樂饗宴，深刻體悟到音樂神奇的魔力。」

彌薪同學分享：「雖然沒有去過多瑙河，但腦海中浮現的景色，多麼風光明媚！直到最後一個音符穿過耳際，那種感覺真是太舒服了。」

身為合唱團一員的芯瑀體會：「要完成一件大事，背後有著無法計算的人付出努力，每個環節都是一個重要的螺絲釘，因此應予最大的掌聲。最喜歡〈鬥牛士之歌〉，聽到時內心波濤洶湧，煩惱彷彿瞬間消失，重燃起信心的火焰，頗有療癒心靈的功效。」

此次盛會，創造許多生平第一次現場聆聽交響樂的驚艷，也傳遞出「樂以教和」的力量。藝術大廳的專業設備、休息室的舒適周到，使樂團成員讚歎不已。

在十二年一貫多元適性的辦學精神

下，普台校園裡弦歌處處：音樂中心提供個人中西樂器專業指導，每年通過皇家音樂鑑定者達六、七十位；樂團方面有弦樂、絲竹、打擊樂及合唱團，於校內外參賽、交流備受青睞。無論上台演出或台下聆賞，在潛移默化的薰修中，學子的心靈觸角愈加柔軟，所譜成的生命交響曲，也日益細緻、歡暢和飽滿。

歌仔戲說唱藝術

聽過交響樂詮釋〈望春風〉、〈何日君再來〉等民謠之美後，十月二十七日通識講座，由文化部文化資產管理局吳華宗組長領軍，「人間國寶」廖瓊枝老師的藝生團隊現場表演，引領學子一窺發源於本土的傳統戲曲——歌仔戲說唱藝術——堂奧之美。

吳組長專司保存及推廣國家重要傳統藝術等文化資產，因而普台學子有幸從諸多珍貴的影像記錄中，了解發跡於宜蘭的「本地歌仔落地掃」，演變為酬神或賣藥的野台戲，乃至大型現代劇場式的精緻歌仔戲，反映出台灣經濟文化發展的軌跡。

七十多歲的廖老師有「本土第一苦旦」、「最美的詠歎調」美譽，畢生心力挹注於歌仔戲表演藝術，雖然因傷不克現身說法，但其弟子們帶來了經典橋段「梁祝·遊西湖」及「陳三五娘·留傘」，並

從陶冶音樂素養到登台分享，音樂中心使校園裡弦歌處處。



1. 文化部吳華宗組長介紹廖瓊枝老師精彩的說唱藝術。
2. 在殼子絃、三絃琴、梆笛、梆子、鑼、鈸等伴奏下，山伯英台遊西湖好不動人。
- 3-4. 普台人文藝術課程與社團，讓學生豐富美感經驗，啟發創造力。



1



2



3



4

當場教唱「七字調」。全場興致勃勃地唱著：「身騎白馬走三關……」，歌仔戲初體驗也告一段落。

除了國寶級藝文饗宴的啟發，普台設有國畫、西畫、版畫、陶藝等十種藝術專科教室，平日的人文藝術課程及社團，有系統地引導學子探索自我、美學鑑賞和創意設計。夜間輔導則有美術加深加廣課程，協助高中有志學習建築或設計的同學報考相關科系。

昔日北京大學創辦者蔡元培先生提出「美育救國」呼籲，近來「美力時代」亦強調儲蓄美感的軟實力，培養洞察力、人文素養、創意與活力，是普台全人教育的願景，找回有感的學習，對生命的終極關懷！

榮譽榜

★第十四屆全國高中高職日語演講比賽榮獲佳績

高二福慧同學第五名、彥鈞同學第十一名觀察獎

★國三庭緯同學奪得南投縣本土語文競賽朗讀第三名

★二〇一二英國皇家音樂鑑定表現優異

長笛 8 級優等：郁雅

長笛 5 級特優：佩安

鋼琴 7 級及格：家儀、汪蓁

鋼琴 6 級優等：明軒

鋼琴 5 級優等：亞頤、晶婕

鋼琴 5 級及格：祺安、家其、翊慈

共 20 位國小同學、35 位國中同學、16 位高中同學通過

★全國學生美術比賽南投縣初賽榮獲佳績

高中普通科西畫類佳作：祐宗、思如、桓瑀

國中普通班

西畫類、書法類第二名：詹禾

水墨類第三名：雅晴 佳作：家馨

漫畫類佳作：祐霖

國小書法類第二名：宜潔 佳作：佩安、淇皓

繪畫類佳作：立瑜、啓政



普因精舍

護法會頒證聯誼活動

文／普因精舍護法會司儀組 傳得

護法會頒證，凝聚大眾護法護教的願心，肩負佛法薪傳的使命。普因精舍於九月九日舉行一百零一年度護法會頒證聯誼活動。

上午八時，各組備妥「六心級」的早齋美饌，以恭敬心、清淨心、慈悲心、歡喜心、平等心、真誠心烹調入味，供養大眾。接著播放回顧投影片，觀賞文宣組所收集、編輯、剪接的五百餘張相片，呈現大眾護法護教的發心歷程，氣氛溫馨而感人。

此次活動分為九大組表演與頒證領獎兩個部分。九時三十分，由太鼓隊震撼開場，鼓聲震天，氣氛熱烈。接著是金剛、

庶務、交通、音響、資訊組聯合演出「新西遊記五毒魔王」，描述五毒魔王戒毒後成為金剛菩薩護法護教的故事。心燈組是「佛菩薩的侍者」，燃燒自己，照亮別人，護持大眾用功。充滿朝氣的書記組則提供服務專線，令十方方法界眾生同霑法益。香積組以出色的手藝，讓大眾品嚐美味素食。環保組是清淨慧菩薩，守護精舍這塊淨土。照客組化為「千手觀音」，照護大眾。司儀梵唄組，妙音齊鳴、攝受人心。

「執秘教室」呈現護法會幹部不分上下，共同承擔護法護教的重責大任。各組節目表演之後，住持法師為大眾頒發護法會證書及獎品，並歡喜合影。

住持法師在開示中期勉大眾在生活中落實佛法，以自利利他的菩薩行圓滿道業，令有緣大眾同沐法味，並以知恩、感恩、報恩之心，廣修福慧，精進不退。活動結束前，大眾以誠摯感恩之心合唱「我們都是一家人」，大家手牽手，團結一心，珍惜親近三寶的殊勝善因，發願不論現在未來、此際他方，跟隨導師上惟下覺大和尚的菩薩行履，共同推廣佛法，邁向清淨、光明的菩薩大道！

活動心得

副會長／傳芳 精舍一年一度的護法會頒證聯誼活動，在住持法師的指導和總幹事的策劃下，以迥異於以往的方式進行。美味可口的早齋是各組精緻手藝的展現，大眾歡喜享用，個個意猶未盡。當日的表演，雖然每組只有短短的六分鐘，但從事前的練習到當日表演時的創意和全然放下的態度，都能看見大眾和合的精神及「對事以真」的態度，正是佛法的最佳實踐，也讓人體會到這又是一次「與法相會」的活動。

司儀組副組長／傳品 活潑的活動及各種善巧方便，接引眾多男女老少踏入精舍，開始了親近佛法的第一步。準備表演節目時，看見師兄們勇於承擔，相互幫忙，深為感動。籌備期的磨合讓我們在動中磨鍊、觀照與落實佛法，學習反觀觀念並檢視自己是否真正無私地為大眾著想。感恩導師、法師及師兄們創造因緣，讓我們在動中成就修行。

心燈組副組長／傳祥 排練的過程中，不論苦與樂，都是很好的經驗，讓我了解表演時如何與他人和諧配合，學會面對壓力時如何去承擔與化解，更體會到如何去體諒與包容他人。

照客組／傳經 練習中看到大家無私的付出，人人法喜充滿，讓我真正感受到凡事只要發心承擔，有願就有力！表演的內容活潑、生動、熱鬧，但不離佛法教化人心的本質，讓大眾對佛法有另一重體悟。

照客組／傳孫 參與此次活動的節目表演，讓我在過程中看到自己修行的功課。團隊舞蹈的和合呈現，放下的是「我執」；上台表演的那一刻，才知何為「定力」！期許自己繼續努力，才能真正向上提升。



1. 太鼓隊熱鬧開場，帶動全場氣氛。
2. 書記美工組帶來充滿朝氣的舞蹈演出。
3. 廣播劇呈現菩薩的願心。
4. 能炒、能煮、能煎也能跳的香積組菩薩。
5. 精彩的節目讓大眾目不暇給，意猶未盡。





普思精舍

第十二屆護法會頒證傳燈大典暨中秋月光團圓餐會

文／普思精舍提供

台南市普思精舍於九月二十三日舉行第十二屆護法會頒證傳燈大典暨中秋月光團圓餐會。下午三時，由台南區十二所大學孝諦佛學社同學青春洋溢的舞蹈開啓序幕，接著住持法師頒發護法會幹部聘書，由吳會長帶領各組幹部上台受證。

頒證後，禪修班學員以舞蹈演出「華枝春滿，天心月圓」，呈現大眾以佛法相聚，龍天擁護，皆大歡喜的圓滿法界。大專院校同學亦以新聞廣播劇演出一幕幕團結的故事，傳達「和氣增輝」的意涵，獲

得全場的熱烈掌聲。住持法師並頒發台南區大專青年禪學會幹部聘書，勉勵青年學子將佛法帶入校園，自利利他。最後，吳會長帶領全體護法會幹部及與會大眾發願，秉持導師^上惟^下覺大和尚的教誨，生生世世護持正法。

傳燈大典象徵佛法的傳承，並以此燈點燃自心光明，照亮世界。晚間六時，舉行中秋月光團圓餐會，八百餘位學員及親眷歡喜團聚，欣賞學員們帶來的樂器演奏。因為有佛法，所以生命能圓滿；因為

有中台道場，所以能相聚團圓；因為有大眾的發心，故能成就殊勝的菩提大道。活動就在清涼、自在、和合的氛圍中，畫下圓滿句點。

活動心得

總幹事／傳梵 此次活動從八月份開始動員，參與的義工年齡層從六歲到七十歲，善緣啟發善念，每個人都心生祥和、清淨的善念，就如同傳燈一般，一燈接一燈，這是法師的慈悲願力及大眾的護法善念圓滿呈現。

執行秘書／傳恩 發心的過程中，時進時退，感恩法師不厭其煩地包容與指導，讓自己在發心過程中磨掉許多習氣，並開啓智慧，感恩三寶！

活動組組長／傳涼 籌備期間，一次次的演練對自己的小菩薩來說是很大的挑戰，許多次看到雖然身子疲憊，但只要音樂響起，孩子仍精神奕奕地跟著節奏排演，令人十分感動。在三寶的法界中，親子同得法益！

課程組組長／傳理 「居

之無倦，行之以忠」是住持法師於頒證時開示的法語，也是自己的座右銘。感恩護法會這個大家庭，讓我們把握每次發心因緣，落實六度萬行的菩薩行門。上班之餘布施時間、體力，修福修慧；又能持戒清淨，不造惡業；與他人意見相左時，是修忍辱的好時機；秉持「對事以真」的態度是精進；發心過程也是練習這念心的禪定功夫，進而啟發本具的智慧心。在利他中完成自利，才發現受益最多的其實是自己，不僅脾氣變好、煩惱變少、心量變大，福報也日漸增長。領了證書，代表責任的承擔，不揀擇坡務，只要有需要，做就對了！在此殊勝的日子，弟子發願：「盡形壽護法護教，永不退轉！」

子，弟子發願：「盡形壽護法護教，永不退轉！」

1-5. 護法會幹部及青年學子們以精彩豐富的演出呈現佛法 and 合、慈悲意涵。





普竺精舍

十週年慶暨梁皇寶懺法會

文／普竺精舍提供

南投縣竹山鎮普竺精舍欣逢十週年慶，於九月二十九日至十月六日啓建梁皇寶懺法會。學員們在精舍法師帶領下，全體動員，歷經三個多月的籌畫，大眾以圓滿法會的堅定信念，精進誦經、禮懺，成就此次法會因緣。

法會圓滿日當天恭請住持見燈和尚蒞臨切糕祝願，並開示法要。計有多家精舍近五百位居士參與，中台禪寺護法總會李總會長伉儷、中華郵政股份有限公司游董事長伉儷亦前來共襄盛舉。為期八天的法會，在施放小蒙山之後，功德圓滿。

竹山藝術氣息濃厚，精舍學員中有

竹雕、竹編藝術家，以及玻璃藝術創作、捏陶藝術家，因此法會期間同時舉辦藝文展，讓與會人士藉此因緣進一步了解竹山的人文深度，體驗竹山的地方風情。

法會期間，大眾和合發心、精進用功，對佛法更具信心，學員們共同發願明年再度啓建梁皇盛會，人人心光乍現，處處法喜充滿，實是「天竺靈山現真機，十年有成心如一」！

法會心得

執行秘書／傳淨 籌備期間，在一次又一次的會議及討論中，學習如何歸納整理、規劃設計每件事的

細節，在人事的彙整與指派上，更著重「敬、慈、和、真」的態度與原則。導師 上惟下覺大和尚曾開示：「唯有不斷內省，專注於眼前的事，才能把心收回來，不散亂、不顛倒。」這一段法語，是提醒自己的座右銘。感恩精舍法師及師兄們給予磨鍊的機會，希望自己在菩提道上，修行更上層樓！

照客組組長／傳佛 第一次擔任照客組組長，加上啓建日當天母親因急性盲腸炎住院，這兩件事都在考驗自己危機處理的能力。過程中，得到許多人的協助，讓自己確實地體會到：只要有願力，肯發心，「有願者，事竟成」！

照客組／傳孜 每一次法會的籌辦，都是修行成果的檢驗。法會前，經過無數次開會討論、模擬，面臨突發狀況時，考驗師兄弟間的默契，團結合作完成任務，從中落實「敬、慈、和、真」的精神，並藉由殊勝的禮懺因緣，洗滌內心塵垢，去除貪瞋癡三毒。

機動組／傳要 籌備期間的細心策畫、法會期間的虔誠禮懺，令我深刻體會到精舍全體精進發心的氛圍，也更加了解「福慧雙修」的真義。

交通組／傳護 住持和尚以淺顯易懂的開示，讓大眾明白佛學名相的意義，也讓大眾了解到佛教不僅是一個宗教，且是一種不受時空限制的智慧，能讓生活更自在無礙，感恩住持和尚的慈悲開示！

行堂組／傳心 法會期間，深刻感受到法師的慈悲願心及縝密思考、細心規畫的智慧，讓自己學習到「對事以真」的精神。此次法會因緣，讓普竺一家人心更加地靠近，也多了一份精進用功的願力。 



- 1-2. 住持見燈和尚蒞會切糕祝願，並為大眾開示法要。
3. 住持和尚頒發證書予榮譽會長伉儷，表彰護法護教的殊勝功德。
4. 法會期間舉辦藝文展，展出充滿竹山地方人文風情的作品。





普高精舍

十週年慶啓建梁皇寶懺法會

文／普高精舍提供

導師 上惟下覺大和尚以不捨一眾生的度眾悲願，於民國九十一年帶領四眾弟子於高雄市鹽埕區建立普高精舍，積極推動禪修教育，為高雄地區人士點亮自性心燈，迄今已屆十年。欣逢精舍十週年慶，特於十月七日啓建梁皇寶懺法會。

上午九時三十分，法會在悠揚的梵音中展開，中台禪寺住持見燈和尚蒞臨主法並於佛前拈香獻供，現場嘉賓雲集，洋溢著一片喜氣。隨後，住持和尚為精舍十週年慶切糕祝願，住持和尚亦於開示中，肯定普高精舍十年有成，大眾齊力，發心無

畏，並祝願大眾發菩提心，永不退轉。

下午二時三十分，正式啓建梁皇寶懺法會，住持法師帶領大眾精進禮懺，並舉行消災超薦及小蒙山施食法事。期以三個月梁皇共修法會，大眾勤策三業的殊勝功德，回向國靖民祥，法界一切有情同發菩提心，入解脫性海。

感恩過去，展望未來。精舍護法大眾在心中共同發願，未來繼續跟隨 導師的腳步，護法護教永不退轉。祈願這艘普高法船，接引更多有緣大眾深入佛法堂奧，同登覺岸。

法會心得

會長／傳廉 法會當天與會的每一位信眾臉上都洋溢笑容，一團和氣。法會中所領的每一個執事，都是磨鍊與學習。對於法師的指導，全力以赴，「聽招呼，守規矩」，就是修行的良方。修行的路還很長，速度可以慢，但不能休息；煩惱可以生，但絕不退轉。只有護持中台道場，助佛轉輪，才能不虛此生。

副會長／傳領 法會的籌備過程是最好的學習機會，能夠從中發現自己的習氣與缺點。大眾盡心盡力地付出，圓滿了此次殊勝因緣。

副會長／傳設 籌備過程中體會到凡事都要團隊合作，因為個人的力量實在有限。佛事也是夢幻泡影，修行的目標是成佛，過程中，心中的雜音要煙消雲散。所謂「十年磨一劍」，每天要問問自己是否磨掉貪瞋癡？心性是否提升？「是日已過，命亦隨滅」，當勤精進！

副會長／傳縉 藉由發心執事，覺察到自己的心善惡念夾雜，覺性忽明忽滅，也反省到自己還需要再精進用功！感受到法師們和合眾，也感受到師兄

們「對事以真」的態度。期許自己生生世世護持正法，常隨善知識學習。

總幹事／傳然 從此次法會體會到：對事情要直下承擔，對法師的指導要依教奉行。修行就是從直下承擔中，看到自己的成長；從依教奉行中，對治自己的習氣。唯有繼續努力護持，才能報恩！

執行秘書／傳微

法會當天雖然因為領有照客執事而無法參加禮懺，但相信出坡的同時也是一種感恩與懺悔。希望自己發精進心、長遠心，護持道場！



- 1-2. 住持見燈和尚蒞會為普高十週年慶切糕祝願，並頒發功德表彰，肯定大眾護法護教的發心。
3. 十年深耕，同賀有成，近七百位信眾與會共襄盛舉。
4. 住持法師帶領大眾精進禮懺。





普剛精舍

十五週年慶啓建 梁皇寶懺消災祈福大法會

文／普剛精舍提供

高雄市岡山分院普剛精舍成立迄今已滿十五週年，為上報四重深恩，值此殊勝因緣，特於十月十四日至二十一日，啓建為期八天的「梁皇寶懺消災祈福超薦大法會」。法會啓建日恭請中台禪寺住持見燈和尚親臨主法、開示法要，並為精舍十五週年歡慶大典切糕祝願。

啓建日上午，海會雲集，南部地區精舍住持法師及護法會會長、副會長，帶領眾多護法居士共赴法筵。獻供大典之後，住持和尚以深入淺出的方式開示法要，引領大眾入佛知見。隨後，十五週年歡慶大典在歡慶的樂音聲中揭開序幕，八位吉祥

天女為前導，護法會陳會長及歷任會長一同將代表「福德智慧步步高陞」的素糕，緩緩推入會場。住持和尚切糕祝願：

「一願佛法長興，正法久住。二願導師^{上惟下}覺大和尚長久住世，大轉法輪。三願普剛精舍法務興隆，與會大眾吉祥平安，諸事成就，發菩提心，永不退轉。」

法會期間每日上午恭誦《金剛經》，並舉行佛前大供、消災祈福法會；晚間則禮拜《梁皇寶懺》並舉行小蒙山施食法會。住持法師更為大眾開示懺文意義，令與會大眾在禮懺中收攝六根，隨文入觀，至誠懺罪消愆，並以此禮懺功德，回向十方

界眾生及歷代先亡，業障消除，離苦得樂，共證菩提。法會圓滿日當天，住持法師頒發圓滿全勤精進獎，共有一百二十餘位學員獲獎，精進發心令人讚歎。

欣逢精舍十五週年慶，於回顧、前瞻之際，期許普剛這艘般若法船，在導師上惟下覺大和尚的慈悲引領之下，繼續前進，助佛轉輪，永不退轉。

法會心得

會長／傳觀 在住持法師的指導下，大眾齊心協力和合完成所有籌備工作，更法喜的是法會期間精舍多了許多新面孔，每個人心中都種下了菩提種子，期待因緣成熟時，大家都能一同來精舍聽經聞法，讓生命更有意義。

副會長／傳懷 經云：「罪從心起將心懺，心若滅時罪亦亡」，懺悔，就像是一場整治心靈之河的大工程。我們何其有幸，能夠躬迎其時！感恩法師以慈悲心帶領我們邁向六度圓滿的大道。

執行秘書／傳契 當口誦「懺文舉處罪花飛」一偈，滿心湧現的是對佛法及對導師無盡的感恩。經由一段時間的薰修與發心，現在終能體悟「理上契悟，事上磨鍊」，修行方能落實的道理。如今既已覺得路頭，只管跟隨導師的腳步，堅定前進，奮力不懈。

照客組組長／傳黎 法會是「理上契悟，事上磨鍊」的最佳機會，發心過程中看見自己的習氣與缺點，讓自己進一步轉化和提升。

香積組組長／傳賢 「發心不要自我設限！」會長的一句鼓勵，讓自己把握此次因緣，直下承擔。因

此，法會期間凡事用點心思，不要懼怕，突破了以往所能發心的範圍。感恩香積組師兄們同心合力，成就「上供十方佛、中奉諸聖賢、下濟六道品」的殊勝功德。

香積組副組長／傳擢 從法會籌備到結束，看到法師們「對事以真」的態度，讓我感動萬分。「法輪未轉，食輪先轉」，在行堂發心能與大眾結緣，是廣集福慧資糧的最好機會。期許自己未來把握每一次發心因緣，在利他中完成自利。

香積組副組長／傳清 持續八天的大法會，是願力與耐力的考驗。法師於課堂上開示的教理，在坡務中得以驗證。香積組的師兄們，我們又跨出了一大步，離佛陀更近了！

心燈組／傳礎 八天的法會，盡自己最大的努力圓滿每一場法會。過程中，看到精舍法師們的用心，也看到所有師兄們的團結。因為有您們，普剛在度眾的道路上，永遠發光、發熱，為大眾開啓照亮心靈的明燈！

心燈組／傳智 雖然不是每場法會都完美無缺，但事後的檢討會議，讓下次的法會更加順利、圓滿。從發現問題、面對問題到解決問題，心燈組不斷地進步。發心也是如此，境界現前時雖然習氣也現前，但透過反省檢討，就能進步與成長。

1. 住持和尚親臨主法、開示法要，並為普剛精舍十五週年歡慶大典切糕祝願。
2. 住持法師帶領大眾虔誠禮懺。八天的法會，共有一百二十餘位學員圓滿全勤。
3. 團結一致，和合眾緣。香積組菩薩以普同供養的心，準備法會期間的餐點。



法雨如甘露

文／普觀精舍禪修班學員 傳康

走過喧嚷的街口，總是會回頭望一望普觀精舍莊嚴的觀音法像，頓時心境有如止水，心神的紛紛擾擾暫且拋下，臉上繃緊的線條也柔和起來。

進入精舍禪修班，緣於自己因教職的工作，每天面對精力充沛的學童及不同需求的家長壓力，不善經營人際關係的我煩惱重重，總幻想能覓得一處桃源之鄉，好讓我喘一口氣。因緣際會中，得知同事在精舍法師的開導下，一日煩惱生，當日煩惱竟，日日法喜充滿，用的法寶就是——佛法。

懷著雀躍的心踏進精舍，第一個功課是靜坐，可惜自己塵勞過重，老是昏昏沉沉，直至法師如暮鼓晨鐘的叮嚀：「禪修時必須端身正坐，在來來去去的煩惱當中，這念心要清清楚楚、明明白白。」當下有如棒喝，靜坐結束後，真的清醒許多，疲累的身心就像充足了電。

法師的開示對於自己做人處世方面確實有許多助益，例如，與同事或學生家長應對時，會耐心聆聽對方陳述結束再表達自己的看法，凡事以「人融則事圓」為原則……這些都是因薰修佛法而獲得的處世妙方，原來「佛法不離世間法」，人成即佛成。

學佛前，與家人相處時總沒有好臉色，常覺得自己付出最多，與兄弟一起陪侍父母，也會計較彼此的責任輕重。法師教導我們要「等念冤親，不念舊惡」，在精舍發心修福，對父母更要發心照顧，才是一個有正知正見的佛弟子。

佛法說「煩惱即菩提」，原來煩惱和快樂只是一念之間。當我如芸芸眾生一般費盡心力追求物欲享受時，卻陷入無止盡的煩惱與痛苦，失去了最原始、最純淨的心。如今，在清淨的法音中，我找回那份源自內心、無需外求的真正快樂！



內在的財富

文／普蓮寺禪修班學員 傳梵

多年來，一直有著不同的因緣接觸佛法，但所知的都是零星片斷，直到踏進普蓮寺，開始有了極大的進展與成長。透過禪修的學習及法師們的引導，對佛法有了系統性的認識與了解，對人生也產生了更多的體悟。

前陣子，常有朋友問我：「學佛不是得放棄一些快樂的行為或娛樂嗎？」剛開始，自己的確也被這些念頭所障礙，但經過上課中法師的開示，發現過去所汲汲營營追求的快樂，並非真正的快樂；過去總是向外追求那份外在的滿足和完整感，卻渾然不知真正的快樂源自於內在，也從來不懂得如何去發現這份「內在的財富」。

法師常開示要「不斷在因上用功」，從「心」著眼，從「心」出發，是這段時間以來最深的感受與體會。

學佛後，跟家人的相處上有了一些轉變，尤其是對於小孩的管教方式，減少自己動怒的因緣，大幅降低了責打的次數。我學會在管教前先讓自己冷靜下來，想想前因後果及該運用何種方式管教。這樣的作法，不僅對孩子的成長有幫助，連帶自己也受益良多。

除了家庭生活，在事業的經營方面，無論在市場開發、策略擬定、交易決策、與人互動……都因心念的轉變而有了不同的思維，懂得「順境中起危機意識，逆

境中感恩眾因緣」，安定的心讓自己有更多正面的力量來處理每一個決策、面對每一個危機。這段時間的精進禪修，真的帶給自己不少啟發！希望更多人願意親近三寶、皈依三寶，因佛法而受益。🙏



12

月

精舍課程及活動快訊

【禪修班開課】

■美國太谷精舍

11/16、11/23、11/30
矽谷青年禪學會
11/17、11/24 A.W.E.S.O.M.E.
親子禪修班

■美國佛心寺

12/8 素食烹飪班
12/8 太極拳班

■美國佛寶寺

12/2 親子素食烹飪班

■泰國泰佛寺

11/24、12/22 合艾第2期
初級中泰文禪修班
12/2 清邁第1期
初級中泰文禪修班

■普皇精舍

11/18 烹飪班

■普照精舍

11/17 親子兒童班

■普印精舍

11/17 親子禪修班

■普濟精舍

11/16 夜間初級禪修班
11/17 親子兒童禪修班
11/20 日間初級禪修班
11/22 台語長青班

■普燈精舍

11/19 夜間初級禪修班
11/20 日間研經班
11/20 夜間高級禪修班
11/21 夜間研經班
11/22 夜間中級禪修班
11/24 夜間兒童禪修班

■普學禪寺

12/1 佛學英文班

■普民精舍

11/17、12/1、12/15、12/29
小太陽親子禪修班
11/18、12/2、12/23
英文禪修班

■普天精舍

11/19 夜間中級班
11/20 日間高級班
11/20 夜間研經班
11/21 日間台語念佛班
11/21 夜間高級班
11/22 日、夜間初級班
11/24、12/22 健康保健講座

■普同精舍

11/20 日、夜間初級禪修班

■普宜精舍

11/19、12/3、12/17 香燈實務
11/26、12/10、12/24 梵唄班
12/2 日間護法禪修班

■普蓮寺

12/20 日、夜間初級禪修班

12/25 夜間高級禪修班
12/26 日間高級禪修班
12/28 日、夜間中級禪修班

■普台精舍

11/17、11/24 青少年禪修班

【法會活動】

■美國太谷精舍

12/2 金剛寶懺法會
12/9 健康關懷教育講座
2012/12/25 ~ 2013/1/1
冬季大眾精進禪七 / 三皈依

■美國佛門寺

11/25 金剛經法會
11/28、12/13、12/23、12/31
佛前大供
12/2 一支香
2012/12/23 ~ 2013/1/1
報恩梁皇寶懺法會暨
2013年新春祈福法會

■美國中洲禪寺

11/25、12/30 半日禪
12/2、12/16、12/23 共修
12/9 金剛法會

■美國佛心寺

11/25 半日禪
12/29 ~ 12/30 二日禪

■美國普德精舍

11/25、12/9、12/16
週日英文靜坐共修
12/2 半日禪
2012/12/25 ~ 2013/1/1
冬季精進禪七

■美國佛寶寺

11/25 半日禪
12/13 普門品共修暨佛前大供
12/29 ~ 12/30 二日禪

■日本普東禪寺

12/15 精進半日禪

■菲律賓海天禪寺

11/28、12/13、12/27
佛前大供
12/8 禪修班結業頒證典禮

■泰國泰佛寺

8/20 ~ 12/31 恭誦金剛經
2012/11/9 ~ 2013/1/4
楞嚴經 / 八十八佛禮懺共修
11/28、12/13 佛前大供
12/30 彌陀普佛消災祈福暨
超薦度亡大法會

■奧地利普法精舍

11/19 ~ 12/19 每週日、一、二
三昧水懺共修
11/28、12/13、12/27
佛前大供
12/23 慈悲三昧水懺法會

12/30 起 每週日

普賢行願品共修

■基隆佛教蓮社

12/9 大悲懺消災祈福法會

■普光精舍

11/28、12/13、12/27
佛前大供

■普皇精舍

11/25 半日禪
12/1 八十八佛洪名寶懺
12/1 恭誦在家菩薩戒
12/9 大悲懺觀音祈福法會
12/15、12/22、12/29
大悲懺共修法會

■普覺精舍

11/25 七樓新建工程
落成灑淨法會
12/8 半日禪修
12/23 八十八佛洪名寶懺法會

■普觀精舍

11/25、12/9 半日禪
12/3 ~ 12/24
三千佛洪名寶懺共修法會

■普圓精舍

12/9 慈悲三昧水懺法會

■普濟精舍

12/1、12/9 金剛寶懺精進法會
12/2 半日禪

■普正精舍

11/26 ~ 12/15 萬佛精進共修
12/23 大悲懺祈福法會

■普新精舍

12/2 金剛寶懺

■普燈精舍

12/1、12/15 半日禪

■普學禪寺

12/23 半日禪

■普中精舍

12/2 誦在家菩薩戒
12/22 大專青年心靈成長營

■普平精舍

12/2 梁皇寶懺法會

■普耕精舍

12/2 觀音大悲懺法會
暨光明燈總回向法會

■普親精舍

12/2 歲末圍爐
12/18 佛前大供
12/23 一日禪

■普慈精舍

11/28、12/13、12/27
普門品共修暨佛前大供
12/2 半日禪
■普雲精舍
11/28、12/13、12/27 佛前大供
12/28 萬佛吉祥年功德圓滿法會

■普真精舍

12/9 半日禪

■普成精舍

12/23 萬佛名經祈福法會

■普彰精舍

12/8 ~ 12/9 禮拜三昧水懺

■普林精舍

11/25 青少年半日禪
12/22 ~ 12/30
梁皇寶懺消災超薦大法會

■普田精舍

11/28、12/13、12/27
普門品暨佛前大供
12/16 慈悲三昧水懺
消災祈福法會
12/23 八十八佛洪名寶懺
消災祈福大法會

■普佛精舍

11/25 半日禪
11/28、12/13、12/27
佛前大供
12/9 金剛寶懺

■普惠精舍

12/24 楞嚴經超薦大法會

■普南精舍

9/8 ~ 12/1 三昧水懺共修
法會圓滿總回向
12/2 三昧水懺圓滿法會
12/8 起 每週六
千佛洪名寶懺共修

■普高精舍

11/28、12/27 佛前大供
11/30、12/2、12/7、12/21、
12/28 梁皇寶懺共修日
12/2 恭誦在家菩薩戒

■普化精舍

12/23 大悲懺法會

■普信精舍

12/2 三昧水懺法會
12/23 半日禪

■普剛精舍

11/28、12/13、12/27
觀音法會暨佛前大供
12/2 三昧水懺法會

■普蓮寺

12/1 耳根圓通章共修
12/9 覺之宴禪會——
禪修班招生說明會

■普台精舍

9/21 ~ 12/7 大悲懺
12/2 一日禪
12/14 ~ 12/28 普門品共修



普台高級中學

附設國中

捐資興學・功德無量

普台高級中學
地址 / 54544 南投縣埔里鎮中台路 5 號
電話 / (049)2932-899
戶名 / 財團法人南投縣私立普台高級中學
郵政劃撥帳號 / 22676111
<http://www.ptsh.ntct.edu.tw>

普台高中已於九十八年八月舉行落成大典，並於九十九年合併國中，具體實現國小、國中、高中「三學一貫」長程教育目標。普台教育體系本著培育社會精英、國家棟樑與世界未來的人才，落實優質的全人教育理念，使學子有良好的品格、多元的智能、寬廣的國際視野，以成為未來世界的一軍。

普台高中校園 (佔地 22 公頃)

98-04-43-04 郵政劃撥
收款帳號 22676111
通訊欄 (與本次存款有關事項)

金額
金 額
新 台 幣
(小 寫)
萬 仟 佰 拾 萬 仟 佰 拾 元

財團法人南投縣私立普台高級中學

寄款人
姓名
通訊處
電話
通 訊 處
電話
經辦局收款戳

◎寄款人請注意背面說明
◎本收據由電腦印錄請勿填寫

郵政劃撥儲金存款收據

收款帳號戶名 存款金額 電腦紀錄 經辦局收據戳

虛線內備供機器印錄用請勿填寫



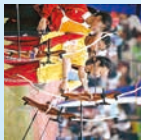
南投縣私立普台國民小學

Pu Tai Elementary School

相關訊息請參閱普台國民小學網站
<http://www.putai.ntct.edu.tw>
電話：(049) 2930-199 轉 1102
校址：54544 南投縣埔里鎮中台路 3 號

招生 說明會

高雄區	11/25 (日) 下午 2:00 ~ 4:00	普高精舍 高雄市鹽埕區大勇路 11 號 10 樓
台南區	11/25 (日) 晚上 7:00 ~ 9:00	寶佛精舍 台南市東區崇學路 186 號 3 樓
大台中地區	12/15 (六) 下午 2:30 ~ 4:30	普民精舍 台中市西屯區大容東一街 11 號
大台北地區	12/16 (日) 下午 2:30 ~ 4:30	台北市樂群二路 218 號 4 樓 (大直家樂福 4 樓)



郵政劃撥存款收據

注意事項

- 一、本收據請詳加核對並妥為保管，以便日後查考。
- 二、如欲查詢存款入帳詳情時，請檢附本收據及已填妥之查詢函向各連線郵局辦理。
- 三、本收據各項金額、數字係機器印製，如非機器列印或經塗改或無收款郵局收訖章者無效。

請寄款人注意

- 一、帳號、戶名及寄款人姓名通訊處各欄請詳細填明，以免誤寄；抵付票據之存款，務請於交換前一天存入。
 - 二、每筆存款至少須在新台幣十五元以上，且限填至元位為止。
 - 三、倘金額塗改時請更換存款單重新填寫。
 - 四、本存款單不得黏貼或附寄任何文件。
 - 五、本存款金額業經電腦登帳後，不得申請撤回。
 - 六、本存款單備供電腦影像處理，請以正楷工整書寫並請勿摺疊。帳戶如需自印存款單，各欄文字及規格必須與本單完全相符；如有不符，各局應婉請寄款人更換郵局印製之存款單填寫，以利處理。
 - 七、本存款單帳號與金額欄請以阿拉伯數字書寫。
 - 八、帳戶本人在「付款局」所在直轄市或縣（市）以外之行政區域存款，需由帳戶內扣收手續費。
- 交易代號：0501、0502現金存款 0503票據存款 2212劃撥票據託收

中台禪寺各精舍分院電話地址一覽表 1

中台禪寺	南投縣埔里鎮一新里中台路 2 號	TEL (049) 2930-215 FAX (049) 2930-397	普中精舍	桃園縣中壢市中央西路二段 30 號 6 樓	TEL (03) 494-6041 FAX (03) 494-6035
萬里靈泉寺	新北市萬里區溪底里瑞泉路 2~6 號	TEL (02) 2492-1631 FAX (02) 2492-4977	普平精舍	桃園縣龍潭鄉公園路 58 巷 30 號	TEL (03) 470-5999 FAX (03) 470-5668
天祥寶塔禪寺	新北市萬里區雙興里二坪 6~2 號	TEL (02) 2492-9114 FAX (02) 2492-9132	普耕精舍	桃園縣桃園市經國路 838 號 6 樓	TEL (03) 358-2240 FAX (03) 358-2239
基隆佛教蓮社	基隆市信義區東信路 180 巷 63 號	TEL (02) 2466-2033 FAX (02) 2465-6106	普親精舍	新竹市學府路 445 號	TEL (03) 575-0777 FAX (03) 575-0650
慈明寺	基隆市暖暖區過港路 10 巷 353 號	TEL (02) 2457-6783 FAX (02) 2457-4807	普宏精舍	新竹市光華東街 31 號 2 樓	TEL (03) 543-0977 FAX (03) 542-2421
普光精舍	台北市信義區莊敬路 325 巷 58 號 2 樓	TEL (02) 2758-1056 FAX (02) 2758-1478	普慈精舍	新竹縣湖口鄉達生路 15 號 3 樓	TEL (03) 699-2608 FAX (03) 599-2975
普眼精舍	台北市萬華區中華路一段 74 號 2 樓	TEL (02) 2382-6622 FAX (02) 2371-0492	興山寺	苗栗縣後龍鎮大山里 5 鄰 73~2 號	TEL (037) 433-979 FAX (037) 431-066
普照精舍	台北市文山區興隆路一段 53 號 1 樓	TEL (02) 8663-7701 FAX (02) 2934-9541	普雲精舍	苗栗縣苗栗市為民街 405 號	TEL (037) 270-058 FAX (037) 273-260
普賢精舍	台北市松山區民生東路五段 165 號 2 樓之 3	TEL (02) 2760-8677 FAX (02) 2760-8879	普真精舍	台中市西屯區河南路一段 170 號 7 樓	TEL (04) 2312-4898 FAX (04) 2312-1492
普覺精舍	台北市南港區南港路三段 270 號 5 樓 (南港成美橋旁)	TEL (02) 2785-1243 FAX (02) 2651-1535	普民精舍	台中市西屯區大容東一街 11 號	TEL (04) 2319-3219 FAX (04) 2319-2905
普泉精舍	台北市大同區承德路三段 139 號	TEL (02) 2592-2908 FAX (02) 2592-2693	普安精舍	台中市西區南屯路一段 216 號	TEL (04) 2378-2175 FAX (04) 2375-4230
普觀精舍	台北市內湖區成功路三段 174 巷 43 號 1 樓	TEL (02) 2791-1951 FAX (02) 2791-9560	普梵精舍	台中市北屯區太原路三段 335 號	TEL (04) 2234-0025 FAX (04) 2234-3765
普圓精舍	台北市中山區民族西路 2~3 號	TEL (02) 2599-4966 FAX (02) 2599-4955	普成精舍	台中市大里區中興路二段 69 之 10 號 C 棟 4 樓	TEL (04) 2486-0835 FAX (04) 2486-0837
普得精舍	台北市大安區和平東路二段 139 號	TEL (02) 2325-6177 FAX (02) 2704-4062	普豐精舍	台中市豐原區圓環東路 675 號	TEL (04) 2520-7908 FAX (04) 2520-7925
普行精舍	台北市士林區天母北路 42~1 號	TEL (02) 2874-8732 FAX (02) 2874-5639	普恩精舍	南投縣草屯鎮中正路 557 之 19~23 號	TEL (049) 2563-618 FAX (049) 2566-553
普榮精舍	台北市士林區德行東路 233 號	TEL (02) 2838-1881 FAX (02) 2831-3389	普方精舍	南投縣南投市文昌街 50 號	TEL (049) 2200-250 FAX (049) 2244-192
普印精舍	台北市北投區大業路 152 號	TEL (02) 2891-9757 FAX (02) 2892-1476	普竺精舍	南投縣竹山鎮集山路三段 207 巷 1 號	TEL (049) 2630-150 FAX (049) 2630-149
普明精舍	新北市板橋區文化路一段 299 號 5 樓	TEL (02) 2258-7357 FAX (02) 2254-3605	普天精舍	南投縣埔里鎮北環路 123 號	TEL (049) 2989-820 FAX (049) 2980-431
普因精舍	新北市板橋區南雅南路二段 11 之 29 號	TEL (02) 2962-5519 FAX (02) 2958-7054	奉天寺	南投縣埔里鎮光遠一街 7 號	TEL (049) 2996-638 FAX (049) 2903-853
普濟精舍	新北市三重區永福街 15 號	TEL (02) 2286-8460 FAX (02) 2280-7360	地藏寶塔禪寺	南投縣埔里鎮溪南巷 10 號	TEL (049) 2990-080 FAX (049) 2990-079
普正精舍	新北市泰山區泰林路二段 448 號	TEL (02) 2900-1800 FAX (02) 2909-2727	普彰精舍	彰化縣彰化市忠誠路 108 號	TEL (04) 728-2772 FAX (04) 728-2840
普雨精舍	新北市中和區連城路 168 號 7 樓	TEL (02) 2248-8860 FAX (02) 2248-8857	普林精舍	彰化縣員林鎮和平東街一段 158 號	TEL (04) 836-1555 FAX (04) 836-1813
普皇精舍	新北市永和區成功路一段 82 號 1 樓	TEL (02) 2231-1169 FAX (02) 2231-6579	普田精舍	雲林縣斗六市中山路 158 號	TEL (05) 532-1616 FAX (05) 532-1010
普新精舍	新北市新莊區中港路 310 號 4 樓	TEL (02) 2993-8284 FAX (02) 2990-8454	普嘉精舍	嘉義市中興路 208 號	TEL (05) 231-0036 FAX (05) 231-5962
普善精舍	新北市新店區順安街 2 號 2 樓	TEL (02) 2911-2460 FAX (02) 2911-2531	普佛精舍	台南市東區崇學路 186 號 3 樓	TEL (06) 290-4295 FAX (06) 260-9841
印月禪寺	新北市新店區廣興里小坑一路 12 號	TEL (02) 2666-5129 FAX (02) 2666-5183	普恩精舍	台南市中西區府前路二段 237 巷 26 號	TEL (06) 297-7666 FAX (06) 297-9570
普燈精舍	新北市新店區安德街 115 巷 8 號	TEL (02) 8666-5289 FAX (02) 8666-7865	普憲精舍	台南市新營區長榮路一段 459 號	TEL (06) 633-5905 FAX (06) 632-0021
普學禪寺	新北市淡水區學府路 90 號	TEL (02) 2621-5399 FAX (02) 2621-5615	普南精舍	台南市新化區中正路 318 號	TEL (06) 580-1146 FAX (06) 590-6562
普頓精舍	新北市樹林區武林街 3~3 號	TEL (02) 8675-1501 FAX (02) 8675-1502	普門精舍	台南市六甲區信義街 97 號	TEL (06) 698-9389 FAX (06) 698-6711

【歡迎十方善信至各精舍報名參加各級禪修班及法會活動】

中台禪寺各精舍 分院電話地址一覽表 2

晉高精舍	高雄市鹽埕區大勇路 11 號 10 樓	TEL (07) 533-5258 FAX (07) 533-5988
晉同精舍	高雄市楠梓區德豐街 225 號	TEL (07) 364-5211 FAX (07) 364-0594
晉化精舍	高雄市苓雅區建國一路 109 號 3 樓	TEL (07) 725-9422 FAX (07) 725-0384
晉信精舍	高雄市三民區灣復街 15 號	TEL (07) 387-2162 FAX (07) 387-2379
晉上精舍	高雄市小港區民益路 60 號	TEL (07) 801-9918 FAX (07) 801-9917
晉糧精舍	高雄市鼓山區中華一路 197 號	TEL (07) 550-5510 FAX (07) 550-5509
晉剛精舍	高雄市岡山區竹園東街 119 號	TEL (07) 622-2533 FAX (07) 622-5535
志成佛寺	屏東縣萬巒鄉鹿寮村永康路 31 號	TEL (08) 781-1510 FAX (08) 781-0287
泰明寺	屏東縣佳冬鄉豐隆村大豐路 745 號	TEL (08) 866-8871 FAX (08) 866-6931
晉宜精舍	宜蘭縣宜蘭市農權路三段 148 號	TEL (03) 933-4423 FAX (03) 933-4150
晉蓮寺	花蓮縣花蓮市明智街 150 號	TEL (03) 835-0886 FAX (03) 832-4986
瑞光禪寺	花蓮縣瑞穗鄉溫泉路三段 149 號	TEL (03) 887-6642 FAX (03) 887-5442
晉台精舍	台東縣台東市更生路 1027 號	TEL (089) 221-488 FAX (089) 221-499
天池精舍	台東縣池上鄉福原村新興路 2 號	TEL (089) 864-649 FAX (089) 864-740
美國太谷精舍 Chung Tai Zen Center of Sunnyvale	750 E. Arques Ave., Sunnyvale, CA 94085, USA	TEL (1) 408-733-0750 FAX (1) 408-733-0751
美國佛門寺 Buddha Gate Monastery	3254 Gloria Terrace, Lafayette, CA 94549, USA	TEL (1) 925-934-2411 FAX (1) 925-934-2911
美國中洲禪寺 Middle Land Chan Monastery	1173 San Bernardino Ave., Pomona, CA 91767, USA	TEL (1) 909-625-0187 FAX (1) 909-625-0189
美國佛心寺 Buddha Mind Monastery	5916 S. Anderson Rd., OKC, OK 73150, USA	TEL (1) 405-869-0501 FAX (1) 405-869-0503
美國晉德精舍 Chung Tai Zen Center of Houston	12129 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072, USA	TEL (1) 281-568-1568 FAX (1) 281-568-1569
美國德州寶塔禪寺 Texas Pagoda Chan Monastery	100 Chung Tai Rd., PO Box 1247, Shepherd, TX 77371-1247, USA	TEL (1) 936-365-2451 FAX (1) 936-365-2452
美國佛寶寺 Buddha Jewel Monastery	7930 Rainier Ave. S., Seattle, WA 98118, USA	TEL (1) 206-721-9921 FAX (1) 206-721-9922
美國法寶寺 Dharma Jewel Monastery	2550 Henderson Mill Rd., NE, Atlanta, GA 30345, USA	TEL (1) 770-939-5008 FAX (1) 770-939-5006
澳洲寶林禪寺 Bao Lin Chan Monastery	94A High St., Glen Iris, Vic 3146, Australia	TEL (61) 3-9813-8922 FAX (61) 3-9813-8966
日本晉東禪寺 Pu Dong Chan Monastery	日本國大阪府門真市新橋町 22-2	TEL (81) 6-6902-2400 FAX (81) 6-6902-2404
菲律賓海天禪寺 Ocean Sky Chan Monastery	716 Jose Abad Santos St., Little Baguio, San Juan, Metro Manila, Philippines	TEL (632) 723-6132 FAX (632) 722-4400
香港普廣精舍 Pu Kwong Meditation Center	香港北角堡壘街 12-14 號地下 G/F, No. 12-14 Fort St., North Point, HK	TEL (852) 2915-6011 FAX (852) 2915-6700
泰國泰佛寺 Great Buddha Monastery	61/84-86 Mooban Thaveemit, Rama 9 Rd., Bangkok 10320, Thailand	TEL (66) 2643-2386 FAX (66) 2643-2795
奧地利普法精舍 Chung Tai Zen Center of Linz	Hoerzingerstr. 62 ab, 4020 Linz, Austria	TEL (43) 732-944704 FAX (43) 732-947863

【歡迎十方善信至各精舍報名參加各級禪修班及法會活動】

中台禪寺一百零一年度 春季精進禪七

禪七日期／

學界精進禪七

102年1月28日至2月4日

大眾精進禪七

102年2月11日至2月18日

禪七地點／中台禪寺

報名資格／

1. 學界精進禪七：大專院校之校長、教授、中小學校長、教師及各大專院校在校學生等。
2. 大眾精進禪七：本寺所屬各精舍初級禪修班以上學員及發心護法大德等。
3. 具備以上資格者，身心健康，年滿15歲以上、65歲以下，由大專青年禪學會或各精舍住持法師審核認可，並經本寺審核通過後，憑報到通知單參加（懷孕及行動不便者，不適合參加精進禪七）。15歲以上、20歲以下者，須檢附「家長同意書」。

報名截止日期／

學界精進禪七 101年12月25日

大眾精進禪七 102年1月2日

（額滿則提前截止）

相關事項請參照中台世界網站

<http://www.ctworld.org>



請沿虛線對折後以膠帶封口直接投郵

廣	告	回	信
南	投	郵	局
登	記	証	
廣	字	第	8 3 號
免	貼	郵	票

54544

南投縣埔里鎮中台路 2 號

財團法人中台山佛教基金會 收

敬愛的讀者：

非常感謝大眾多年來對中台山月刊的支持與愛護。十餘年來，中台山月刊以免費贈閱方式，寄贈給自行索閱的十方信眾。現為配合政府「個人資料保護法」施行，如您欲繼續訂閱月刊，請填妥以下表格寄至本寺。如果本寺未收到以下訂閱表格，將自民國一百零一年十二月起停止寄送月刊。

中台山月刊編輯部 謹啓

訂閱者資訊（以下所有欄位務請詳實填寫，前有打*號者為必填欄位）

☐新訂戶 ☐續訂戶（訂戶編號 _____）

*訂戶姓名 _____ *性別 ☐男 ☐女

*生日 民國 _____ 年 _____ 月 _____ 日

身分證字號 _____

*手機 _____

電話 (0) _____ * (H) _____

電子郵件 _____

*收件地址 □□□□□ _____

請閱讀下列內容並在簽名欄上簽名及填上年月日。

索取 ☐ 月刊 ☐ 通啓 （請勾選，無勾選則不寄送）

本人同意因申請中台山月刊所提供的姓名、身分證字號、性別、出生年月日、電話、電子郵件、地址等個人基本資料，基於弘法之目的及法令許可範圍下，提供中台禪寺、其所屬各分院道場及相關之法人機構，蒐集、處理、傳輸及利用，將中台山月刊及法會活動訊息提供予本人。

同意人簽名： _____ 年 _____ 月 _____ 日

海外地區訂戶若為中華民國國籍，

請 email 至 ctworld@mail.ctcm.org.tw 索取訂閱表格，填妥後 email 回函。



【讀者知訊】

- 壹、索刊請洽中台禪寺各精舍分院。
- 貳、如發現書頁有裝訂錯誤或污損事情，請寄至中台禪寺文教中心更換新品。
- 參、若有重複收到本月刊，請洽中台禪寺各精舍分院，以節省資源，利益社會大眾。
- 肆、更新投遞住址時，請將下方郵標剪下，連同新住址資料寄至中台禪寺即可。

「 「

」 」

台北郵局許可證
台北字第1480號

國內
郵資已付



雜誌類